



### Spécial Nouveautés !

EuroSpaPoolNews fête son 15<sup>e</sup> anniversaire et avec lui, la 15<sup>e</sup> édition Spécial Printemps de notre journal Le JUSTE LIEN ! Si l'hiver, anormalement clément, a permis d'enregistrer un début de saison prometteur en Europe, l'inconnue cruciale qu'est la météo des mois d'avril et mai demeure, annonceuse d'une bonne ou d'une mauvaise saison... Bien malin qui peut le prédire... Pour l'heure, nous vous proposons de découvrir les nouveautés ou produits piscines et spas des fabricants et distributeurs sélectionnés par nos équipes durant ces dernières semaines. Très nombreux sont encore les nouveaux produits et matériels conservés dans les disques durs des services R & D des fabricants. Des produits qui ne sortiront qu'à la fin de l'année, à Lyon, pour le salon biennal. Quant aux actualités et brèves d'entreprise, elles sont publiées chaque jour en ligne sur le site [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) et diffusées chaque fin de semaine dans nos newsletters. Bonne lecture et bonne saison à tous !



### New Products Special!

*EuroSpaPoolNews celebrates its 15th anniversary and with it, the 15th Special Spring edition of our journal, Le JUSTE LIEN! Although the winter, unusually clement, paved the way for a promising start to the season in Europe, the main unknown factor remains the weather forecast in April and May, and knowing whether they will be harbingers of a good or bad season. It would be an ingenious person indeed who could predict how it will turn out. But for now, we will let you discover the latest news and products from pool and spa manufacturers and distributors selected by our teams over the last weeks. Many of them are still new products and materials stored in the hard drives of manufacturers' R & D services, products that will only be launched at the end of the year in Lyon during the biennial exhibition. As for business news and briefs, they are published daily online on the website [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) and circulated each weekend in our newsletters. Happy reading and wish you a good season!*

Vanina Biagini and her team



p.16 **INOX**  
**luxe, savoir-faire et pérennité**  
**STAINLESS STEEL**  
**luxury, expertise and durability**

Marine Inox / Luxe Pools

Avec plus de 40 ans d'expérience en Allemagne et en Autriche, on peut dire que l'inox a fait ses preuves dans le monde de la piscine. Son esthétique inégalable, ses reflets et la couleur d'eau exceptionnelle qu'il procure à l'eau, son entretien réduit à l'extrême et sa durabilité sont incontestés, même s'il faut bien reconnaître que cet alliage demande un savoir-faire hors-pair pour être mis-en-œuvre... correctement !  
 With more than 40 years of experience in Germany and Austria, it can be said that stainless steel has proven itself in the pool world. Its unsurpassed aesthetics, its lustre and the exceptional colour it imparts to water, its maintenance reduced to the bare minimum and durability are undisputed, but one must concede that this alloy demands peerless craftsmanship if it is to be employed correctly!

### Piscine Urbaine, ma belle piscine, où je veux, quand je veux ! p.5

Piscine Urbaine est une piscine facile à vivre et rapide à installer, partout ! Piscine hors-sol, semi-enterrée ou enterrée, elle s'intègre dans le jardin sans déclaration préalable de travaux. Avec son plan d'eau inférieur à 10 m<sup>2</sup> [...]



*Piscine Urbaine, my beautiful swimming pool, where I want it, when I want it!*

*Piscine Urbaine is a swimming pool that is easy to live with and quick to install, anywhere! Above ground, semi in-ground or fully in-ground, it blends into the garden decor, requiring [...]*

### Membrane armée 150/100<sup>e</sup> Hydroflex p.9

APF présente sa marque de PVC armé 150/100<sup>e</sup> HYDROFLEX, dédiée à la construction et la rénovation des piscines privées. Cette membrane d'étanchéité armée 150/100<sup>e</sup> est composée d'une grille polyester de haute résistance, placée entre deux feuilles de PVC 75/100<sup>e</sup> de hautes performances. [...]



### Hydroflex reinforced 150/100 membrane

APF presents its 150/100 reinforced PVC HYDROFLEX brand, meant for the construction and renovation of private pools. This 150/100 waterproofing membrane is composed of a high strength polyester mesh between two high-performance 75/100 PVC sheets. [...]

**iPool2016**  
 Bientôt Soon  
 1<sup>er</sup> Concours International de Piscine sur Internet  
 1<sup>st</sup> International Pool Contest on the Internet  
 Les plus belles photos de vos réalisations de piscine  
 The most beautiful photos of your pool creations

**Spécial PROS**  
 Le magazine des métiers de la piscine et du spa  
 voir p. 10  
 L'indispensable  
 Abonnez-vous  
[abo@eurospapoolnews.com](mailto:abo@eurospapoolnews.com)

**acti SPA**  
 GAMME COMPLETE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE PISCINE ET SPA  
[www.ACTI-CHEMICAL.COM](http://www.ACTI-CHEMICAL.COM)  
 acti SCP

# 2 ACTUS & NOUVEAUTÉS

## Le MULTI POOLTESTER 5-en-1

L'une des exigences de base pour une baignade saine dans un cadre privé est d'utiliser un procédé de traitement d'eau qui soit sûr et rigoureux, passant par une analyse approfondie de l'eau. Les différents paramètres exigent des méthodes de vérification différentes, mais le MULTI POOLTESTER 5-en-1 réunit cinq paramètres en un seul kit. Cet appareil compact et portable comprend une interface utilisateur intuitive pour effectuer les différents tests avec précision.

Les paramètres mesurables comprennent le chlore libre actif (0,1 à 3,0 mg / l), la valeur pH (de 6,8 à 8,2), l'acide cyanurique / le stabilisateur (20 à 200 mg / l), l'alcalinité-m / la dureté carbonate (de 20 à 800 mg / litre CaCO<sub>3</sub>), et la dureté de calcium (20-800 mg / l de CaCO<sub>3</sub>).

Sont inclus avec le kit 5-en-1 les pastilles réactives, accessoires (deux conteneurs pour échantillons de 30 et 100 ml, une tige d'agitation et une brosse) et le manuel d'utilisation multilingue.



## 5 in 1 MULTI POOLTESTER

**One of the basic requirements for healthy bathing and swimming in private surroundings is a guaranteed, thorough method of water treatment via accurate water analysis. The various parameters demand different testing methods and the 5-in-1 MULTI POOLTESTER combines five parameters in a single test kit. This compact, handheld instrument includes an intuitive user interface for accurately running the various tests.**

**Measurable parameters include free, active chlorine (0.1 – 3.0 mg/l), pH value (6.8 – 8.2), cyanuric acid/stabilizer (20 – 200 mg/l), alkalinity-m/carbonate hardness (20 – 800 mg/l CaCO<sub>3</sub>), and calcium hardness (20 – 800 mg/l CaCO<sub>3</sub>).**

**Included with the 5 in 1 kit are different reagent tablets, accessories (two sample containers of 30 ml and 100 ml, a stirring rod and a brush) and the multi-lingual manual.**

[sales@tintometer.de](mailto:sales@tintometer.de) / [www.lovibond.com](http://www.lovibond.com)

## Le site web Pentair fait peau neuve

Vous l'aurez peut-être déjà remarqué : le site web Pentair a subi une profonde métamorphose. Il paraît tout d'abord nettement plus aéré et épuré, présentant beaucoup de blanc, davantage d'espaces ouverts et d'éléments en mouvement. Mais le changement majeur a trait à la structure des informations. Le point de départ est désormais un produit spécifique, et via ce produit vous pouvez obtenir toutes les informations que vous souhaitez à son sujet.

Besoin d'une brochure, d'un guide ou de détails techniques sur un produit en particulier ? Ou envie de télécharger le tout en une fois ?

Il vous suffit de saisir le nom du produit en question, et vous trouverez tout ce que vous cherchez. De plus, le site web est devenu encore plus convivial, puisque vous pouvez désormais le consulter depuis un iPad, une tablette ou un smartphone.

## Pentair's website in a fresh new outfit

Perhaps you already noticed: the Pentair website has undergone a thorough makeover. First of all, it looks brighter and lighter, with lots of white, more open spaces and more moving

features. But the most important change has to do with the way the information is organised.

The starting point is now a specific product, and via this product we offer you everything you want to know about it.

Do you need a brochure, a manual or technical details of a particular product? Or do you prefer to download everything in one go?

All you need to do is enter the product you are interested in and you will find everything you need. You can also visit our website from an iPad, tablet or smartphone, which enhances user-friendliness even more.



[marketing.poolemea@pentair.com](mailto:marketing.poolemea@pentair.com) / [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

## Piscine & Maison intelligentes, le « tout-en-un »

Deux sociétés de la Haute-Autriche contribuent à mettre fin à la corvée de tâches manuelles avec « le contrôle automatique de la piscine ».

La vanne de rétro lavage à 6-voies dernier cri, entièrement automatique, est le résultat de la coopération stratégique entre Peraqua, fournisseur leader en solutions complètes pour piscine, et Loxone, leader dans la conception du Smart Home (37 000 solutions Smart Home opérationnelles), pour développer une solution automatique et intelligente pour le contrôle et la surveillance des piscines.

Outre un confort supplémentaire, le Loxone AquaStar Air devrait faire économiser du temps aux propriétaires de piscine. « Il existe des vannes automatiques sur le marché, limitées par les commandes de réglage motorisées de la position de la vanne, comme : filtrage, lavage, rinçage et circulation. Avec le Loxone AquaStar Air nous allons plus loin dans le 'Smart Pool- Home Control', comme avec de nombreux composants de piscine communs offerts par Peraqua, tels que les éclairages immergés RVB, les pompes à chaleur intelligentes, les électrolyseurs au sel, et bien d'autres éléments qui peuvent être contrôlés avec ce système »,

dit Wolfgang Irndorfer, Directeur Général de Peraqua Professional Water Products GmbH.

Avec ce dispositif, l'entretien de la piscine intègre le Smart Home. La vanne de rétro lavage peut également être intégrée au dispositif Loxone Smart Home à l'aide de la Loxone Air Technology (sans fil). L'AquaStar Air s'occupe de toutes les tâches de la piscine : traitement de l'eau, pression de l'eau, couverture de la piscine et éclairage, et envoie également des rapports d'erreurs.

Bien entendu, la filtration, le rétro lavage, le rinçage et la circulation



Miniserver

peuvent être réglés manuellement à distance via le Smartphone. Martin Öller, PDG de Loxone : « Nous regardons le Smart Home comme un système intégré où chaque ensemble - de la protection solaire à la piscine - sait ce qui doit être fait jour ou nuit, qu'il y ait soleil ou tempête, mais sait aussi ce que tous les autres font. La sécurité et le confort sont garantis et, en prime, le système aide à économiser de l'énergie ».

## All-in-one Smart Pool & Home

Pools equipped with manual pool technology often mean a lot of work to guarantee a continual swimming fun in clean water. This mostly requires complex manual jobs. Two Upper Austrian companies put this now to an end and introduce their "automatic pool control".

The state-of-the-art fully automatic 6way backwash valve comes out as a result of the strategic cooperation between Peraqua, a leading supplier for complete pool solutions and Loxone, a leading Smart Home designer (37000 operating Smart Home solutions) to create an automatic and smart control and monitoring of the pool.

Besides this additional comfort the Loxone AquaStar Air should save the pool owners 'time.

"Here we are talking about a brand new innovation. There are some automatic backwash valves on the market. These are limited by the motor-operated setting of the valve position, such as: filter, backwash, rinse and circulate. With the Loxone AquaStar Air we go a step ahead, and tread the path into the future of „Smart Pool- Home Control“, as of course also many common pool components offered by Peraqua such as RGB under water lights, Smart heat pumps, salt electrolysis units and many more can be controlled with this system",

says Wolfgang Irndorfer, General Manager of Peraqua Professional Water Products GmbH.

With the Loxone AquaStar Air, pool maintenance becomes "part" of Smart Homes. The back wash valve also can be retrofitted in the Loxone Smart home solution via Loxone Air technology (wireless). The AquaStar Air does all jobs around the pool from water quality treatment, jet stream, pool cover and pool illumination also sending error reports.

The automation of this complex and normally manual cleaning process summarized in one sentence by LOXONE CEO Martin Öller: "Using our Home system your pool bathes itself". Filter, backwash, rinse, circulate of course can also be manually set; from far via smartphone.

"We see the Smart Home as an integrated system where each range from sun protection to the pool knows whatever has to be done either day or night, sun or storm and also knows what all other areas are doing – thinking like me as the owner and acting like that. Safety and comfort are guaranteed and by the way, it helps to save energy", Öller mentions.

The strategic cooperation between Peraqua and Loxone opens a wide range of applications in the field of pool & wellness area

[info@peraqua.com](mailto:info@peraqua.com) / [www.peraqua.com](http://www.peraqua.com)



30 MINUTES D'EFFORT,  
DES ANNÉES DE CONFORT



Découvrez notre nouveau pilote automatique pour la piscine





L'énergie de vos piscines

## MYRTHA POOLS aux J.O de Rio 2016

Myrtha Pools s'est vu confier la mission de réaliser 17 bassins destinés à accueillir les épreuves aquatiques des Jeux Olympiques de Rio cette année. En outre, l'entreprise construit actuellement à trois piscines temporaires supplémentaires de 25 mètres, affectés aux entraînements, au « Parque dos Atletas ». Une première piscine de 50 mètres sera vouée aux compétitions de natation, tandis qu'un autre bassin de mêmes dimensions accueillera l'échauffement des

plus de 10 millions d'euros. Les nombreux avantages du système modulaire Myrtha®, unique et breveté, avec panneaux en acier inoxydable, y sont pour beaucoup, apportant fiabilité, précision millimétrique en phase d'installation, rapidité de mise en œuvre et longévité de l'ouvrage. Outre la réalisation des piscines principales, l'entreprise sera responsable de l'ingénierie pendant tout l'événement. Après Atlanta



athlètes au sein de l'Estadio Olimpico de Desportos Aquaticos. Une autre série de bassins sera réalisée pour les entraînements de natation synchronisée au Parque Auqaatico Maria Lenk. Première dans l'histoire des J.O, les bassins issus du savoir-faire italien seront démontés après les épreuves et réinstallés dans d'autres localités du pays. Ce marché, remporté grâce à l'expertise et l'innovation de l'entreprise, représente pour Myrtha Pools une valeur de

(1996), Pékin (2008) et Londres (2012), et choisie par la FINA et la CBDA du Brésil, Myrtha Pools honore brillamment son 4<sup>e</sup> rendez-vous avec les Jeux Olympiques. D'autre part, elle achève actuellement au Brésil d'autres projets, tels que le Centro de Formação Olímpica do Nordeste de Fortaleza, l'Esporte Clube Pinheiros, et le Centro Paraolímpico Brasileiro de São Paulo, qui deviendra, une fois terminé, le plus grand du monde.

## MYRTHA POOLS at the 2016 Olympics in Rio

Myrtha Pools has been entrusted with the mission of building 17 pools designed to accommodate aquatic events at the Rio Olympics this year. Additionally, the company is currently constructing three more temporary 25-meter pools, earmarked for training at the «Parque dos Atletas». The first 50-meter pool will be devoted to swimming competitions, while a second pool of the same size will be used by the athletes for warming up in the Estadio Olimpico de Desportos Aquaticos

The many advantages of the Myrtha® modular system, unique and patented, with panels in stainless steel, weighed heavily in the balance, ensuring reliability, millimetric precision during installation, speed of construction and longevity to the structures. Besides the construction of the main pools, the company will be responsible for engineering throughout the event. After Atlanta (1996), Beijing (2008) and London (2012), and being chosen by the FINA and CBDA of Brazil, Myrtha



(Olympic Aquatics Stadium). Another series of pools will be built for synchronized swimming training at the Parque Aquatico Maria Lenk (Maria Lenk Aquatic Centre). A first in the history of the Olympics, these pools, a product of Italian savoir-faire, will be dismantled after the games and reinstalled in other localities in the country. This contract, won thanks to the company's expertise and innovation, represents over 10 million euros for Myrtha Pools.

Pools brilliantly heads for its fourth rendezvous with the Olympic Games. The company is also in the process of completing other projects in Brazil, such as the Centro de Formação Olímpica do Nordeste Fortaleza (Olympic Training Centre of Northeast Fortaleza), the Esporte Clube Pinheiros and the Centro Brasileiro Paraolímpico (Brazilian Paralympics Centre) in São Paulo, which will be, once completed, the largest in the world.

[info@myrthapools.com](mailto:info@myrthapools.com) / [www.myrthapools.com](http://www.myrthapools.com)

## NOUVEAU POINT DE VENTE CPA près de Vérone

Le 1<sup>er</sup> avril dernier était inauguré le nouveau point de vente de CPA, fabricant italien de composants industriels destinés à la réalisation de piscines privées et publiques. L'entreprise piémontaise s'est notamment fait connaître par ses structures en polystyrène combinant mousse et béton, les piscines Aquaform, ses locaux techniques et son système ISOBLOK.

Le nouveau magasin, idéalement situé à Colognola ai Colli, à proximité de Vérone en Vénétie, vise à renforcer sa présence sur le marché du Nord-Est de l'Italie. Organisée en collaboration avec l'Association ASSO PISCINE, et en présence de son Président Antonio Fedon, cette ouverture a été animée par une présentation des produits des partenaires du fabricant, parmi lesquels figurait l'entreprise Johnson Diversey.

La plupart des professionnels de la piscine de la région étaient présents et ont pu bénéficier à cette occasion d'une rencontre sur le thème de la réglementation en vigueur (norme U.N.I) et du traitement de l'eau en piscine.



## A new CPA selling point near Verona

A new outlet of CPA, the Italian manufacturer of industrial components for building public and private pools, was inaugurated on 1st April. The Piedmont company has built a reputation, particularly for its polystyrene foam structures that combine foam and concrete, Aquaform pools, its equipment rooms and its ISOBLOK system.

The new store, situated in Colognola ai Colli, near Verona in Veneto, is looking to reinforce its presence in the markets of northeast Italy. Organized in collaboration with the ASSO PISCINE association, and in the presence of its Chairman, Antonio Fedon, this opening included a presentation of products from its manufacturer partners, among which was the company Johnson Diversey.

Most of the pool professionals from the region were present and were able to take advantage of a get-together organised on the topic of regulations currently in force (U.N.I standard) and the treatment of pool water.

[info@cpapiscine.it](mailto:info@cpapiscine.it) / [www.cpa-piscine.it](http://www.cpa-piscine.it)

## Pool technologie

Vendre du haut de gamme devient un jeu d'enfant !



POOLSQUAD®

**TECHNOLOGIE MIXTE NOUVEAU**

- Une cellule plus puissante et une durée de vie préservée.
- Une électronique plus endurante pour une fiabilité accrue.

**PROCÉDÉ D'INVERSION DE POLARITÉ INNOVANT**

- S'adapte automatiquement à la dureté de l'eau, sans intervention du professionnel ni du particulier.
- Une durée de vie de cellule sensiblement allongée.

**RÉGULATION DU PH INTELLIGENTE ET PRÉDICTIVE INNOVANT**

- Analyse l'efficacité de la dernière injection et adapte la nouvelle correction. Le pH est parfaitement stable. La dérivation plus efficace.
- Mode secours : en l'absence de sonde pH, bascule en mode dosage selon l'historique des corrections. Le pH est toujours sous contrôle.

☎ +33 (0)4 67 13 88 93

✉ [contact@pool-technologie.fr](mailto:contact@pool-technologie.fr)

[www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

# 4 ACTUS & NOUVEAUTÉS

## Un modèle MiniMaster avec pH et Redox

Le fabricant suédois d'équipements de piscine, PAHLÉN, a lancé le MiniMaster avec pH/Redox. Un dispositif de mesure intelligent pour la surveillance continue de la qualité de l'eau et de dosage automatique des produits chimiques pour votre piscine.

Le MiniMaster mesure et contrôle les niveaux de redox et de pH dans votre eau de piscine à l'aide de deux électrodes distinctes. Les niveaux actuels sont indiqués sur le panneau de commande électronique facile à lire avec des indicateurs DEL en couleur. L'indicateur vert signifie une piscine parfaitement équilibrée avec une eau limpide. Le MiniMaster est relié au système de traitement d'eau de la piscine et est facile à calibrer et à utiliser. Un MiniMaster sophistiqué et intelligent pour tout type de piscine privée.

Le MiniMaster avec pH et redox est un nouveau produit qui fait partie du Pahlén Pool System, dans le but de rendre la jouissance de la piscine respectueuse de l'environnement, sans problème et rentable.

« Avec ce nouveau produit, nous répondrons aux besoins de tout type de piscine privée », dit Gunnar Samuelsson, directeur du marketing chez Pahlén. Pahlén fabrique et vend des produits pour piscines depuis 1967. À travers de ses distributeurs et détaillants, Pahlén fournit des équipements pour les piscines publiques et privées et piscines d'hôtels. Les produits Pahlén sont installés dans les piscines partout dans le monde. 70 % de la production est exportée vers plus de 50 pays. Le siège social de la société et son usine est situé à Upplands Väsby, en Suède.



## A MiniMaster model with pH and Redox

Swedish pool equipment manufacturer PAHLÉN has launched the MiniMaster with pH/Redox. An intelligent measurement unit for continuous monitoring of water quality and automatic dosing of chemicals in your swimming pool.

MiniMaster measures and controls Redox and pH levels in your pool water using two independent electrodes. Current measurements are presented on an electronic control panel with easy to see color LED's. Green light means a pool in perfect balance with crystal clear water. MiniMaster is connected to the pool water treatment system and is easy to calibrate and use. An advanced and intelligent MiniMaster for all kinds of private pools.

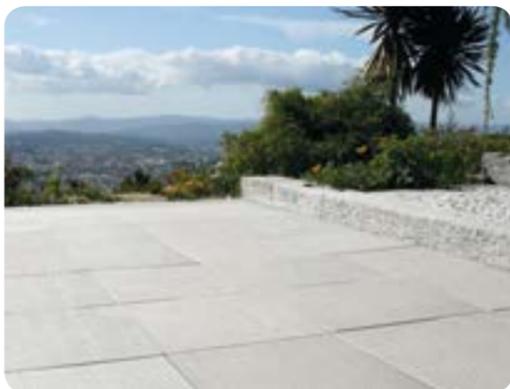
MiniMaster with pH and redox is a new product that is part of Pahlén Pool System with the intention of creating an environmentally friendly, cost-effective and trouble-free pool ownership.

«With this new product we are covering the needs of all types of private pools», says Gunnar Samuelsson, Marketing Manager at Pahlén. Pahlén manufactures and sells products for swimming pools since 1967. Through distributors and retailers Pahlén provides equipment for public, hotel and private swimming pools. Pahlén products are installed in swimming pools worldwide. 70% of the production is exported to more than 50 countries. The company's headquarters and factory are situated in Upplands Väsby, Sweden.

info@pahlen.se / www.pahlen.com

## Le NOUVEAU DALLAGE de Fabistone

FABISTONE a amélioré sa gamme de dallages en pierre naturelle reconstituée avec la sortie de son nouveau modèle, le VELLUTO. Avec sa texture unique, ce dallage peut être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur des hôtels, resort ou zones résidentielles. Ses propriétés antidérapantes, une caractéristique des dallages Fabistone, font de ce pavage une excellente solution pour les terrasses et les bordures de piscine. Avec l'impression de confort et de bien-être qu'il apporte lorsqu'on marche pieds nus sur sa surface, VELLUTO est une innovation importante sur le marché du revêtement de sols et des dallages en pierre naturelle reconstituée.



## New Fabistone PAVING

FABISTONE has enhanced its range of reconstituted natural stone paving with the roll-out of its new paving product, VELLUTO. With its unique texture, this paving feels incredible to the touch and can be used inside or outside hotels, resorts or residential areas. Its anti-slip properties, a feature of Fabistone pavements, make this paving an excellent solution for terraces and swimming pool surrounds. With the feeling of comfort and well-being afforded when walking barefoot on this surface, VELLUTO is one of the most important innovations in the market for reconstituted natural stone floors and paving.

info@fabistone.com / www.fabistone.com



**FIX A LEAK** *The Only One*  
**SWIMMING POOLS • SPAS • HOT TUBS**  
*Specializing in leak repair since 1980*  
[www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)

## Plug-in-Pool mis en avant SUR LE WEB

CCEI lançait en 2013 un système d'éclairage subaquatique innovant, le Plug-in-Pool.

Ce dispositif réconcilie l'eau avec l'électricité puisqu'il permet d'alimenter des projecteurs sans câbles, pour venir éclairer tout type de bassins jusqu'à une puissance de 44W. Quelle que soit la piscine, bois, liner, panneaux, coque, etc., son embase s'adapte à tous les revêtements.

Désormais CCEI propose de découvrir l'intégralité du dispositif sur un site web dédié, [www.plugin-pool.com](http://www.plugin-pool.com), afin d'en comprendre le fonctionnement et les avantages. Les professionnels peuvent ainsi consulter les applications actuelles de Plug-in-Pool : projecteurs de grande ou petite taille, éclairage blanc ou multicolore. Une page est également entièrement dédiée à la piscine du futur, avec des équipements connectés sur le principe du Plug-in-Pool (robot nettoyeur, enceintes subaquatiques, alarme...), que le fabricant souhaite développer avec des partenaires.



## Plug-in-Pool is now featured ON THE WEB

In 2013, CCEI launched an innovative underwater lighting system, the Plug-in-Pool. This device reconciles water with electricity for it provides wireless power supply to the projectors, and illuminates all types of pools with up to 44W of power. No matter the type of pool lining – wood, liner, panels, shell, etc. - its base adapts to all surfaces.



CCEI now allows you to discover all the features of the device on its dedicated website, [www.plugin-pool.com](http://www.plugin-pool.com), in order to understand its functions and advantages. Professionals can therefore view current applications of the Plug-in-Pool: large and small projectors, white or multi-coloured lighting.

A page is dedicated to the pool of the future, with devices connected using the Plug-in-Pool principle (cleaning robot, underwater speakers, alarm, etc.), which the manufacturer wishes to develop with other partners.

contact@ccei.fr / [www.ccei.fr](http://www.ccei.fr) / [www.plugin-pool.com](http://www.plugin-pool.com)

## POOLSQUAD PRO LS, pour une eau cristalline avec 3 fois moins de sel

Toujours à la pointe de la technologie et soucieux du bien-être des baigneurs, POOL TECHNOLOGIE agrandit son offre avec un nouvel électrolyseur de sel doté de la technologie LOW SALT : le POOLSQUAD PRO LS. Plus écologique, il divise les besoins en sel par 3. Une faible concentration de sel de 1,5 g/l suffit pour une désinfection optimale et cela, tout en préservant la durée de vie de la cellule. Cette éco-innovation, plus respectueuse de l'environnement et des équipements, est particulièrement indiquée pour les bassins sensibles à la corrosion.

Au-delà de sa technologie électrolytique avancée, ce nouvel électrolyseur maîtrise les deux paramètres essentiels de la

désinfection de l'eau : le contrôle de la production de désinfectant, évitant les risques de sur-chlorination et la régulation automatique du pH, grâce à sa sonde REDOX. Ils préservent ainsi la longévité des équipements de la piscine.

La régulation du pH est aussi intelligente : en cas de défaillance de la sonde pH, POOLSQUAD PRO LS bascule en mode « dosage » automatiquement.

Il maintiendra le pH à sa valeur idéale à partir de son historique. Enfin, l'appareil s'équipe, d'une nouvelle cellule pourvue de la technologie Mixte. Cette

nouvelle cellule, plus puissante, produit une plus forte dose de désinfectant qu'une cellule standard. Une évolution rendue possible par une électronique plus endurante.



## POOLSQUAD PRO LS, for crystal clear water with 3 times less salt

Always at the forefront of technology and considerate of the well-being of pool users, POOL TECHNOLOGIE has extended its offering with a new salt chlorinator using LOW SALT technology: the POOLSQUAD PRO LS. More environmentally friendly, it cuts down salt requirements by 3. A low salt concentration of 1.5 g/l is sufficient for optimal disinfection and helps to preserve the cell's lifespan. This eco-innovation, more respectful of the environment and equipment, is particularly suitable for pools that are prone to corrosion. Besides its advanced electrolytic technology, the new chlorinator controls the two

essential parameters of water disinfection: control of disinfectant production, avoiding the risk of over-chlorination, and automatic pH control, thanks to its ORP probe. It thus preserves the longevity of pool equipment. It also has 'smart' PH control: if the pH sensor breaks down, POOLSQUAD PRO LS switches to «dosage» mode automatically. It will maintain pH at its ideal historic value. Also, the unit is equipped with the new Mixed technology cell. This new cell, more effective, produces a higher dose of disinfectant than a standard cell. An evolution made possible by more robust electronics.

contact@pool-technologie.fr / [www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

## PISCINE URBAINE, ma belle piscine, où je veux, quand je veux !

Piscine Urbaine est une piscine facile à vivre et rapide à installer, partout ! Piscine hors-sol, semi-enterrée ou enterrée, elle s'intègre dans le jardin sans déclaration préalable de travaux. Avec son plan d'eau inférieur à 10 m<sup>2</sup>, elle est toutefois bien équipée, de série, pour rivaliser avec les plus grands bassins. Son créateur, PROCOPI, l'a pourvue d'une couverture automatique immergée de couleur gris clair, assortie au liner 75/100<sup>e</sup> de même teinte, une échelle extérieure en bois de 4 marches, une échelle intérieure en aluminium et ABS de 3 marches, un élastique de nage statique et un tapis de sol, pour pratiquer une remise en forme aquatique dans de bonnes conditions. Côté filtration et hydraulique, le filtre compact à cartouche joue son rôle d'épurateur à raison de 4 m<sup>3</sup>/h, assisté d'un skimmer et d'une buse de refoulement, tous coordonnés. La gestion de ces équipements s'opère par le biais d'un coffret électrique (fins de course électroniques de couverture, filtration et projecteur LED), situé en bout de bassin dans un coffre optionnel, de 28 mm d'épaisseur.



Quant à l'esthétique du bassin, elle vient se fondre discrètement dans le décor du terrain urbain avec un encombrement réduit au strict minimum, pour des mesures de 4,20 x 3,50 m, pour le plus petit modèle et 6,00 x 2,50 m

pour le plus grand, et une hauteur d'1,33 m (dim. extérieures du bassin). Sa structure en pin massif, cernée de larges margelles en double pin, les madriers en pin du Nord traité autoclave classe 4, épais de 45 mm, viennent apporter le charme du matériau brut.

En option, outre le coffre en bois dédié à la gestion des équipements électriques, un filtre à sable peut être installé, avec pompe préfiltre auto-amorçante et vanne 6 voies, ainsi qu'une pompe à chaleur Proswell THP05np avec by-pass et tuyauterie pour déport jusqu'à 9 m, afin de profiter de la baignade le plus longtemps possible.

Procopi offre une garantie de 10 ans sur la structure, les pièces à sceller et le liner.

[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)

## PISCINE URBAINE, my beautiful swimming pool, where I want it, when I want it!

Piscine Urbaine is a swimming pool that is easy to live with and quick to install, anywhere! Above ground, semi in-ground or fully in-ground, it blends into the garden decor, requiring no declaration prior to building work. With its water surface measuring less than 10 m<sup>2</sup>, its standard version is still well equipped to rival even the largest pools. Its creator, PROCOPI, has fitted



it with a submerged automatic cover in light grey that matches the 75/100 liner in the same colour, an exterior 4-step wooden ladder, an interior 3-step ladder in aluminium and ABS, stationary swim elastic and a floor mat for aquatic fitness exercises under excellent conditions. In terms of filtration and hydraulics, the compact cartridge

filter plays its part as a purifier with a 4 m<sup>3</sup> / h flow rate, aided by a skimmer and a discharge nozzle, all of which are synchronised. The equipment is managed via a control panel (electronic limit switches for the cover, filtration and LED projector), placed at the end of the pool in an optional chest, 28 mm thick.

For the aesthetic qualities of the pool, it blends discreetly into an urban environment, occupying a minimum of space, with dimensions of 4.20 x 3.50 m for the smallest model and 6.00 x 2.50 m for the largest, and a height of 1.33 m (external dimensions). Its solid pine structure, edged by wide double pine ledges, and category 4 autoclave-treated northern pine joists of 45 cm thickness, add to the natural charm of the material.

Optionally, besides the wooden chest for managing the electrical equipment, a sand filter can be installed with a self-priming pre-filter pump and 6-way valve, a Proswell THP05np heat pump with a bypass and pipework for offsetting up to 9 m, allowing one to enjoy the pool for as long as possible.

Procopi offers a 10-year guarantee on the structure, white parts and liner.

Filtre / Filtre

# NanoFiber

**EN**

The **NanoFiber** filter is the most efficient filtration system for residential pools, thanks to its innovative nanofibre mesh.

In addition, its self-cleaning function makes the filter easy to maintain.

- BETTER QUALITY FILTRATION
- EASIER TO USE
- MORE RELIABLE
- LESS WATER CONSUMPTION
- MORE COMPACT DESIGN

**THE NANOFIBER FILTER IS A PLUS**

**FR**

Le filtre **NanoFiber** offre la solution la plus efficace pour la filtration dans les piscines résidentielles, grâce au filet innovant en nanofibres qu'il intègre.

Sa fonction autonettoyante, de plus, en fait un filtre à entretien facile.

- MEILLEURE QUALITÉ DE FILTRATION
- PLUS DE FACILITÉ D'UTILISATION
- PLUS DE FIABILITÉ
- MOINDRE CONSOMMATION D'EAU
- CONCEPTION PLUS COMPACTE

**LE FILTRE NANOFIBER EST UN PLUS.**

**FLUIDRA**

[www.astralpool.com](http://www.astralpool.com)

# 6 ACTUS & NOUVEAUTÉS

## JOINT EFFICACE pour réparer les fuites

Spécialisée dans la réparation des fuites depuis 1980, la société MARLIG INDUSTRIES Inc. lance Fix A Leak, un scellant très concentré, destiné à réparer les fuites dans les piscines, les spas et les bains à remous.

Le produit est utilisé pour les fuites de plomberie et les fuites structurelles des piscines, et vendu dans le monde entier.

Il est très efficace pour traiter les fuites provoquées par les fissures au fond des piscines en béton ou en gunite.

De plus, il est également très efficace pour réparer les fuites des spas isolés par de la mousse. Par exemple, le fabricant préconise une bouteille d'un litre, pour les piscines d'un volume de 100 m<sup>3</sup> d'eau, qui perdent jusqu'à 3 cm en ligne d'eau par jour. Une fois réparé, le joint reste étanche pendant très longtemps.

## EFFECTIVE SEALER to repair leaks

Specialised in leak repair since 1980, MARLIG INDUSTRIES Inc. presents FIX A LEAK, a highly concentrated leak sealer used for swimming pools, spas and hot tubs. The product is used for plumbing and structural leaks in pools and is sold worldwide. It is very effective in sealing leaks in hairline cracks on the floor portion of a concrete or gunite swimming pool. Furthermore, it is also highly effective in sealing leaks in foam insulated spas. For example, the manufacturer recommends a one liter bottle for pools holding 100.000 liters of water losing up to 3 cm per day. Once it seals a leak, it will form a long lasting seal.

[marlig@itcanada.com](mailto:marlig@itcanada.com) / [www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)



Video

## Nouveau look pour le site web de CTX Professional

La marque spécialiste du traitement de l'eau du groupe FLUIDRA présente son nouveau site [www.ctxprofessional.com](http://www.ctxprofessional.com), publié en français, anglais et espagnol. Ce site s'adresse aux professionnels et aux particuliers, répondant à leurs problèmes

de maintenance de piscine, en apportant conseils, solutions et traitements à appliquer.

Il présente sur son interface des outils pratiques de calcul de volume de la piscine, afin de déterminer au plus juste la dose de produit de traitement à ajouter à l'eau.

Certains produits sont présentés également en vidéo pour bien comprendre leur action. Retrouvez en ligne aussi l'appli CTX à télécharger pour une assistance à l'analyse de l'eau, ainsi que la liste des magasins revendeurs des produits CTX dans le monde.

[info@ctxprofessional.com](mailto:info@ctxprofessional.com) / [www.ctxprofessional.com](http://www.ctxprofessional.com)

## A new look for the CTX Professional website

CTX, the brand from the FLUIDRA group specialising in water treatment, has launched its new website, [www.ctxprofessional.com](http://www.ctxprofessional.com), in French, English and Spanish.

This website, intended for both pool professionals and individuals, answers their questions on pool maintenance, with advice, solutions and treatments to be used. Using the interface one can find practical tools to calculate the volume of the pool so as to determine as accurately as possible the right dosage of treatment product to be added to the water.

Some products are also presented in video format to help understand their action. Find the downloadable CTX app online for help in water analysis, and also the list of stores that sell CTX products all over the world.



## PROFLEX d'Haogenplast, le liner renforcé pour les piscines du groupe SCP

SCP applique les standards de qualité les plus élevés pour l'élaboration de son liner renforcé Proflex. Un exemple en est l'intégration de biocides dans la formule empêchant la prolifération des bactéries. Dans les tests réalisés par des laboratoires externes, il a été montré qu'à une température constante de 30° C et une humidité de 100 %, le liner ne présentait aucune

prolifération des bactéries *Aspergillus Niger* ni *Penicillium funiculosum* pendant 90 jours. Une autre caractéristique importante est la protection 'winshield' UV, sous la forme de couches de laque de protection contre la décoloration due au soleil. De plus, le Proflex propose une gamme de couleurs attrayante, avec des couleurs profondes et nettes, obtenues grâce à son nouveau processus de calandrage unique, amélioré en 2014. Ce liner renforcé est devenu l'un des meilleurs choix pour les professionnels, de par sa qualité et sa facilité d'installation, grâce à la maille souple dont il est composé et sa haute teneur en plastifiant, qui permet la soudure à chaud à une température appropriée. Cela lui confère l'avantage d'une parfaite étanchéité et de soudures lisses. Le liner renforcé est livré avec une garantie de 10 ans contre la décoloration et la détérioration prématurée du matériel.

Dix tests comparatifs ont été effectués pour démontrer sa qualité. Retrouvez tous les résultats dans la brochure SCP, que vous pouvez demander à : [info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com)



## PROFLEX by Haogenplast, the reinforced liner for swimming pools from the SCP group

SCP has applied its high quality standards to the formulation of the Proflex reinforced liner. One example is the incorporation of biocides into the formulation to prevent the proliferation of bacteria. In external laboratory tests it was shown that neither *Aspergillus niger* nor *Penicillium funiculosum* proliferated in the reinforced liner at a constant temperature of 30°C and 100% humidity for 90 days. Another important point is its 'winshield' UV protection featuring coatings of lacquer to prevent fading due to sunlight. In addition Proflex features attractive, precisely printed, intense colours, obtained through their new, unique calandering process, improved in 2014. The proflex range has become one of the best choices for professionals owing to its quality and ease of installation due to its flexible mesh component and its high plasticizer content which allows heat welding at an appropriate temperature. This has the advantage of ensuring total watertightness and clean-looking welding. The reinforced liner comes with a 10 year guarantee against both fading and premature deterioration of the material. 10 comparative tests have been done to prove the high quality of Proflex. Find all the results in SCP brochure, which you can ask for at :

[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)

## Se baigner toute l'année dans une piscine privée

L'option la plus économique pour chauffer une piscine est la pompe à chaleur, qui ne chauffe l'eau de la piscine que lorsque cela est nécessaire. Par rapport aux systèmes de chauffage électrique, les pompes à chaleur vous permettront d'économiser jusqu'à 80 % d'énergie. Les pompes à chaleur air-eau utilisent l'énergie environnante gratuite d'une manière très efficace et très performante. Les pompes à chaleur classiques offrent une performance stable, à une température donnée de l'air, cependant, si l'eau doit être réchauffée, ils se mettent en marche et s'arrêtent fréquemment. Pour pouvoir maintenir la température de l'eau souhaitée avec une consommation d'énergie minimale, les pompes à chaleur inverter semblent donc être une bonne alternative.

Grâce à la faculté de la pompe inverter de modifier la fréquence du compresseur de 20 à 90 Hz, son coefficient de performance (COP) peut atteindre jusqu'à 16,4. Cela signifie que pour 1 kW consommé, 16,4 kW sont restitués. La température minimale extérieure de fonctionnement est de -7 °C, permettant aux pompes de fonctionner pendant l'hiver (dans notre zone climatique) et de maintenir une température d'eau agréable toute l'année.

## Swimming in private pool throughout the year

The most economical option to heat a swimming pool is a heat pump that heats the pool water whenever necessary. Compared to electrical heating systems the heat pumps will save you up to 80 % of energy. Air-to-water heat pumps utilise the free environmental energy from the outside air in a highly efficient and high-performance way. Classic heat pumps offer stable performance at given air temperature, however in case of necessary pool water reheating, they switch off and on frequently. Being able to maintain the required water temperature with minimum energy consumption the inverter heat pumps thus seem to be a good alternative.

Thanks to the ability of the inverter heat pump to change the frequency of the compressor from 20 to 90 Hz, the coefficient of performance (COP) of the heat pump may reach up to 16.4. It means that from 1 kW consumed the heat pump can generate up to 16.4 kW. The minimum outside operating temperature is -7 °C thanks to which the inverter heat pumps remain operable during winter (within our climate zone) and maintain pleasant water temperature throughout the year.



[info@vagnerpool.com](mailto:info@vagnerpool.com) / [www.vagnerpool.com](http://www.vagnerpool.com)



**anti**  
ANTI WAVE - SINCE MARCH 1972  
SWIM - POLO - POOL DECK - BULKHEAD

[www.anti.to](http://www.anti.to) • [anti@anti.to](mailto:anti@anti.to)



Anti Wave MAXI Racing Lane



Anti Wave Super Block



Anti Wave StoReel

## Nouvelle lame de couverture « Premium Clean Profile »

A l'occasion de ses 20 ans, T&A a complété sa gamme de lames polycarbonate par un nouveau profilé qui combine plusieurs avantages :

- Réduction de la formation d'algues par blocage de l'UV sur la chambre de liaison entre deux lames
- Entretien simplifié par la mise en place de bouchons astucieux permettant de faciliter le nettoyage des lames
- 25 % de flottabilité en plus – sécurité accrue
- Isolation supérieure :  $U = 3,80 \text{ W/m}^2 \text{ K}$
- Profilé 67,5 x 16,5mm avec 4 chambres
- Profilé en polycarbonate résistant aux chocs
- Technologie tri-extrusion avec couche de résistance aux UV
- Adapté pour des nouvelles couvertures et des tabliers de remplacement
- Compatible avec des couvertures hors sol ainsi que intégrées
- Assemblage du tablier : clipsage ou coulissement



## New «Premium Clean Profile» cover slats

To mark its 20th anniversary, T&A has supplemented its range of polycarbonate slats with a new profile that combines several advantages:

- Algae formation is reduced by blocking the UV rays to the connecting chamber between the slats.
- Maintenance is simplified by the use of ingenious end plugs for easy cleaning of the slats.
- 25% more buoyancy - increased security.
- Higher insulation level:  $U = 3.80 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ .
- 67.5 x 16.5mm profile with 4 compartments.
- Shockproof polycarbonate profile.
- Tri-extrusion technology with a UV-resistant layer.
- Suitable for new covers and replacement of decks.
- Compatible with both aboveground and integrated covers.
- Deck assembly: the slats clip in or slide in.

[info@aquatop.be](mailto:info@aquatop.be) / [www.t-and-a.be](http://www.t-and-a.be)

## BARRIERFLEX CDS® : une révolution dans le monde de la tuyauterie de piscine

Les Laboratoires FITT® ont mis au point le Barrierflex CDS®, premier tuyau en spirale pour piscine, capable de résister à la corrosion causée par l'eau chlorée.

Ce produit est la combinaison de deux technologies Hi-Fitt® brevetées, dans un seul tuyau : une forme en spirale rigide, recouverte d'une barrière anti-fissure (la Spiral Protection Barrier®, brevetée) qui assure une excellente étanchéité ainsi qu'une très bonne résistance aux contraintes sous-surfaciques, et le système spécial interne nouvellement formulé, le PVC Chlorine Defence System®, un film qui offre une protection étanche contre la corrosion due à l'eau chlorée.

La résistance mécanique et thermique est annoncée cinq fois plus forte qu'avec des tuyaux standards, avec des caractéristiques physiques/mécaniques supérieures, et une performance élevée, fiable et durable.



Les tests de laboratoire effectués sur les échantillons de ce produit montrent que le film de protection CDS garantit une absorption d'eau 11 fois moins importante par rapport à d'autres produits en PVC disponibles sur le marché, ainsi qu'une amélioration importante en termes de contraintes de traction et d'étirement éventuel. Il évite l'érosion et le renflement des surfaces internes quand l'eau chlorée circule dans le tuyau, les dommages dus aux contraintes sous-surfaciques et les impacts causés par l'eau chaude sur la performance du tuyau.

## BARRIERFLEX CDS®: a genuine revolution in the world of swimming pool hoses

FITT® Laboratories have developed Barrierflex CDS®, the first swimming pool spiral hose capable of resisting corrosion by chlorinated water. This product combines two Hi-Fitt® patented technologies in a sole hose: a rigid spiral shape covered by an anti-cracking barrier (Spiral Protection Barrier® patent) ensuring excellent seal and resistance to subsurface stress and the special newly formulated internal PVC Chlorine Defence System® film which provides watertight protection against corrosion by chlorinated water. Mechanical and thermal resistance is supposed to be five times greater than standard hoses, superior physical/mechanical characteristics and consistent, long-lasting high performance. Laboratory tests conducted on samples from this product show that the CDS

protective film guarantees 11 times less water absorption compared to other PVC products available on the market, as well as a major improvement in terms of ultimate tensile stress and ultimate elongation. Erosion of the internal hose layer due to the flow of chlorinated water with subsequent swelling, breakages due to dilation and compression stress exercised by the subsurface, progressive loss of hose performance determined by the passage of time and the flow of hot water are no longer a problem thanks to Barrierflex CDS®, the solution Hi-Fitt® branded, which eliminates every inconvenience regarding the use of standard hoses in swimming pool and spa supply systems.

[info@hifitt.com](mailto:info@hifitt.com) / [www.hifitt.it](http://www.hifitt.it)

## La piscine en MODE AUTOMATIQUE

Afin de faciliter la tâche des propriétaires de piscine, dotés de piscines équipées d'appareils de plus en plus nombreux, CCEI lance la nouvelle génération de MÉTEOR, permettant de gérer simultanément de nombreuses fonctionnalités du bassin avec un seul coffret. La gestion peut s'effectuer sur l'appareil-même ou depuis un smartphone, via une application Bluetooth, à partir de n'importe quelle pièce de la maison. Meteor peut également se piloter par un boîtier déporté, installé sur la terrasse ou dans le pool house. Cette nouvelle version permet de

contrôler et protéger la pompe de filtration, selon la température de l'eau, de gérer le niveau d'eau du bassin, l'alimentation des éclairages subaquatiques (pilotage des couleurs des projecteurs BRiO RC+ parmi 11 couleurs ou 8 animations), ou encore le chauffage et le robot nettoyeur. L'utilisateur peut également programmer les plages de fonctionnement de tous ses appareils. Cet équipement concourt ainsi à la réduction des dépenses en électricité et au prolongement de la durée de vie des équipements, sollicités dès lors à bon escient.



## The pool in AUTOMATIC MODE

To facilitate the task of pool owners who have swimming pools equipped with more and more devices, CCEI launches the METEOR new generation allowing them to simultaneously manage several features of the pool using a single control box. They can be managed using the device itself or from anywhere in the house via a smartphone with a Bluetooth application. Meteor can also be piloted from a remote box installed on the terrace or in the pool-house.

This new version allows one to adjust and protect the filter pump depending on the temperature of the water, regulate the water level, the underwater lighting source (control of the 11 colours and 8 light effects of the BRiO RC+ projectors), the heating, and the cleaning robot. The user can also programme the operating ranges of all its devices. This device thus contributes to the reduction of electricity costs and extends the life of equipment, when used in the right way.

[contact@ccei.fr](mailto:contact@ccei.fr) / [www.ccei.fr](http://www.ccei.fr)

## IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION HAYWARD

## HAYWARD HAS THE SOLUTION

**Vous avez le choix technique.**  
Depuis 50 ans, HAYWARD® conçoit et fabrique l'offre la plus complète de systèmes de filtration (pompes, filtres, pièces à sceller) et d'équipements de confort (pompes à chaleur, électrolyseurs de sel, robots).

**Vous avez le choix de la tranquillité.**  
Simple à installer et à maintenir, nos produits sont plébiscités dans le monde entier pour leur qualité irréprochable.

**You have the technical choice.**  
Since 50 years, Hayward® designs and manufactures a complete range of filtering equipment (pumps, filters, white goods) and comfort equipment (heat pumps, water treatment systems and cleaners).

**You have the choice of the tranquility.**  
Easy to install and maintain, our products are approved by a large majority worldwide for their irreproachable quality.

POMPE PUMPS

FILTRES FILTERS

POMPE À CHALEUR HEAT PUMPS

ROBOTS CLEANERS

TRAITEMENT DE L'EAU SALT CHLORINATORS

ÉCLAIRAGE ET PIÈCES À SCELLER LIGHTING AND WHITE GOODS

[www.hayward.fr](http://www.hayward.fr)  
facebook.com/hayward.fr  
HaywardPoolEurope

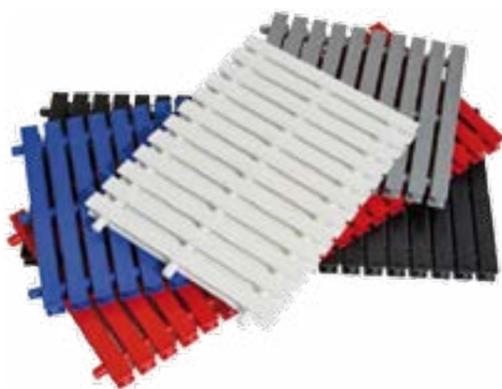
**HAYWARD®**  
LE SECRET D'UNE PISCINE RÉUSSIE  
THE SECRET FOR A SUCCESSFUL POOL

# 8 ACTUS & NOUVEAUTÉS

## Anti Wave TransGrate et LongiGrate - solutions de grilles pour piscines

Les nouvelles grilles pour piscines à débordement TransGrate PP et LongiGrate d'AntiWave sont désormais disponibles. Elles ont été conçues pour allier durabilité, robustesse à une excellente adhérence antidérapante, ainsi qu'un grand confort pour les pieds (norme DIN 51097, catégorie B).

Les grilles Anti Wave sont conçues et fabriquées selon plusieurs critères : collecte efficace de l'eau de la zone de débordement ; sécurité et hygiène de l'environnement du bassin ; surface agréable aux pieds et s'intégrant harmonieusement avec l'ensemble ; durabilité et utilisation de matériaux de qualité (matières plastiques industrielles PP et profil unique I-Beam). Elles sont également résistantes aux rayons UV, au chlore, à l'eau de mer et l'eau traitée des spas. Les grilles du fabricant peuvent être retirées facilement pour le nettoyage



et l'inspection. Elles sont disponibles dans plusieurs formats.

Les grilles Anti Wave sont utilisées dans les piscines publiques et privées partout dans le monde, y compris dans de grandes infrastructures aquatiques internationales, telles que celles des Jeux Olympiques de Beijing 2008, ou encore de l'Aspire Olympic Complex 2015 de Doha.

## AntiWave TransGrate and LongiGrate – pool grating solutions

**New overflow pool gratings TransGrate PP and LongiGrate, by Anti Wave, are now available. They combine durability, strength and excellent non-slip traction and comfort to the feet (DIN 51097 testing criteria, category B).**

**Anti Wave pool gratings are designed and produced as per several requirements: efficient collect of water from the overflow area; safety and hygiene of the pool environment; pleasant surface to walk on and blending harmoniously with the whole; durability and use of highest quality materials (engineering plastics PP and unique I-Beam profile). They are also resistant to UV light, chlorine, sea water and spa water and can be removed easily for cleaning and inspection as needed. They are available in various sizes.**

**Anti Wave's gratings have been used in public and private pools around the world, including top international aquatic facilities such as Beijing 2008 Olympics, and Doha Aspire Olympic Complex 2015.**

[anti@anti.to](mailto:anti@anti.to) / [www.anti.to](http://www.anti.to)

## NOUVEAU DESIGN ET NOUVEAUTÉS pour ces PAC

POLYTROPIC présente le nouveau design épuré de ses modèles de pompes à chaleur de piscine ADVANCE et MASTER. Ces PAC intègrent également une nouvelle carte électronique. Leur utilisation intuitive est simplifiée, avec icônes et indicateurs d'état, écran LCD élargi, boutons ramenés au strict nécessaire et fenêtre de protection renforcée, pour une interface de qualité. Le nouveau modèle de pompe à chaleur XS vient profiter du nouveau design et compléter la gamme, pour des bassins d'un volume maximum de 45 m<sup>3</sup>. Ce dernier bénéficie, comme l'ensemble de la gamme de la garantie de 3 ans, d'un COP élevé et d'une isolation phonique renforcée.

« Cette pompe à chaleur ADVANCE XS permettra à nos clients de mieux se placer sur le marché très concurrentiel des piscines de petit volume, tout en gardant un haut standing de qualité et de service », selon le dirigeant de Polytropic, Jean-Christophe FILLOT.

## NEW DESIGN and NEW FEATURES for these heat pumps

POLYTROPIC presents the new sleek design of its ADVANCE and MASTER pool heating pumps. These pumps come equipped with a new integrated electronic card. Their operation is intuitive and simplified, with icons and status indicators, larger LCD displays, buttons reduced to strict essentials, and a reinforced protective window for its high quality interface.

The new XS heat pump model is doted with the new design and completes the range, for pools with a maximum volume of 45 m<sup>3</sup>. The latter benefits from, as does the entire range, a 3-year warranty, a high COP and enhanced noise insulation.

« This heat pump, the ADVANCE XS will enable our clients to position themselves better in the highly competitive market for small volume pools, while maintaining a high standard of quality and service », says Polytropic's Director, Jean-Christophe FILLOT.

[polytropic@polytropic.fr](mailto:polytropic@polytropic.fr) / [www.polytropic.fr](http://www.polytropic.fr)



## UN PARTENAIRE pour les professionnels de la piscine

Spécialisé dans la fabrication de liners et couvertures de piscine, LINOVA répond à l'exigence de qualité des professionnels du secteur. Grâce à son usine industrielle moderne, ses équipements dernière génération et son équipe hautement spécialisée,

l'entreprise est capable de concevoir des projets de grande complexité.

Sa philosophie de travail est basée sur la qualité des matières premières, et l'excellence de la fabrication.

La société assure une réponse rapide aux commandes reçues de n'importe quel pays du monde, offrant un délai de livraison maximum de 2 semaines, toute l'année.

## A PARTNER for pool professionals

Specialized in the manufacture of liners and pool covers, LINOVA meets the quality requirements of industry professionals. With its modern industrial plant, its latest generation equipment and its highly specialized team, the company is able to conceive complex projects.

The company's work philosophy is based on the quality of raw materials and manufacturing excellence. The company assures that orders received from any country in the world are filled rapidly, within a maximum delivery timeframe of 2 weeks, all year round.

[info@linov.pt](mailto:info@linov.pt) / [www.linov.pt](http://www.linov.pt)



## Plusieurs modèles de PISCINES BOIS

La société espagnole GRÉ, du Groupe FLUIDRA, distribuera cette année 5 modèles de piscines bois.

Pour tout renseignement, contactez Bruno Lafforgue, manager export.

- Le modèle Vanille : diamètre 412 cm - hauteur 119 cm
- Le modèle Violette : diamètre 460 cm - hauteur 121 cm
- Le modèle Grenade : 403 x 303 cm - hauteur 116 cm
- Le modèle Cannelle : 503 x 303 cm - hauteur 116 cm
- Le modèle Safran : 590 x 365 cm - hauteur 130 cm.

Toutes ces piscines sont composées de pin sylvestre traité classe IV et sont équipées d'une échelle extérieure en bois, et d'une échelle intérieure en acier inoxydable. Les épaisseurs de liners sont différentes selon le modèle.

## Several pool models IN WOOD

The Spanish company GRÉ, part of the FLUIDRA Group, will distribute 5 models of pools in wood this year:

- Vanille: diameter 412 cm - height 119 cm
- Violette: diameter 460 cm - height 121 cm
- Grenade: diameter 403 x 303 cm - height 116 cm
- Cannelle: diameter 503 x 303 cm - height 116 cm



Piscine Vanille - Ø 4,12 m

[blafforgue@gre.es](mailto:blafforgue@gre.es) / [www.gre.es](http://www.gre.es)

## Le service FASTLINE pour des délais de fabrication réduits et garantis

Tout au long de l'année, les clients professionnels de PROCOPi ont la possibilité de bénéficier d'un service de fabrication rapide garanti sur plusieurs produits. Le délai annoncé s'entend à compter du jour J, date de réception de commande par le fabricant et est exprimé en jours ouvrés. Les délais Fastline sont de J+4, pour ce qui concerne

les Aqualiners et Superliners V2F, ainsi que leurs options ; de J+5 pour ce qui concerne l'ensemble des couvertures automatiques Delta d'une largeur de tablier inférieure à 6 mètres, ainsi que leurs options et accessoires. Même délai et conditions Fastline pour les couvertures d'hiver et leurs options, ainsi que les couvertures à barres ; tandis que le délai est ramené à J+3, pour les couvertures à bulles et leurs options.

## FASTLINE service for reduced and guaranteed manufacturing deadlines

Throughout the year, PROCOPi's professional customers can benefit from rapid and guaranteed manufacturing services for several products. The fixed delivery

times are calculated from D1, or date of receipt of the order by the manufacturer and is computed in working days. The Fastline delivery time is D+4 for Aqualiners and V2F Superliners, as also their options; D+5 for all Delta automatic covers having a width of less than 6 meters, as also their options and accessories. The same Fastline delivery time applies to winter covers and options and also for ribbed covers; the delivery time is reduced to D+3 for bubble covers and their options.

[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)



## APF présente sa membrane armée 150/100°, HYDROFLEX

Le spécialiste du liner piscine APF présente sa marque de PVC armé 150/100° HYDROFLEX, dédiée à la construction et la rénovation des piscines privées.

Cette membrane d'étanchéité armée 150/100° est composée d'une grille polyester de haute résistance, placée entre deux feuilles de PVC 75/100° de hautes performances.

Cette technologie de pointe, fabriquée en Europe, incorpore des adjuvants antifongiques, anti-UV et antibactériens. La membrane résiste dans le temps non seulement aux déchirures, de par sa conception, mais aussi aux déformations, au vieillissement et à la température.

Ce revêtement est produit en conformité avec la norme AFNOR NF T 54-803-2, et avec la norme AFNOR NF T 54-804 pour la pose et l'entretien.

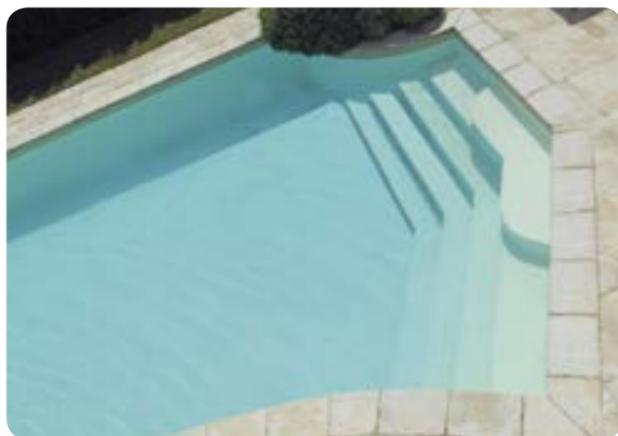
Elle a fait ses preuves depuis 4 ans sur le marché, plébiscitée pour sa facilité de pose sur tout type de piscines et son très bon rapport qualité/prix. Sa coupe aisée et ses conditions de soudure, à une température de 550°C avec faible dégagement de fumée et excellente résistance au charbonnage, séduisent les professionnels aussi bien pour la construction que pour la rénovation de bassins.

En outre, son emballage a été soigneusement conçu de sorte de faciliter le transport et la pose sur chantier.

Disponible en largeur 1,65m et 2,05m, APF propose également HYDROFLEX en

rouleaux de longueur 12,5m afin d'optimiser vos chantiers.

Cette membrane se décline sous deux versions. HYDROFLEX 150/100° Uni, de classe standard, bénéficie d'une garantie d'étanchéité de 10 ans et d'une garantie de température jusqu'à 32°C.



Hydroflex couleur sable

De son côté HYDROFLEX 150/100° Uni Verni, de classe supérieure, possède une garantie d'étanchéité de 10 ans, une garantie de température jusqu'à 33°C et une garantie antitaches de 4 ans. Le vernis supplémentaire qui lui est appliqué sur la face en eau limite l'absorption d'eau et donc la formation de plis. Hydroflex est disponible dans des teintes suivant la tendance actuelle : blanc, bleu pâle, bleu France, gris clair, anthracite, sable, vert Caraïbes et olive, également déclinées en version antidérapante. APF tient à disposition un stock de plus de 50 000 m<sup>2</sup> disponible sur sa nouvelle base logistique.

## HYDROFLEX reinforced 150/100 membrane

APF, the specialist in pool liners, presents its 150/100 reinforced PVC HYDROFLEX brand, meant for the construction and renovation of private pools.

This 150/100 waterproofing membrane is composed of a high strength polyester mesh between two high-performance 75/100 PVC sheets. This advanced technology, manufactured in Europe, integrates antifungal, anti-UV and antibacterial additives. The membrane resists not only to tearing over its lifespan, thanks to its design, but also to warping, aging and temperature variations.

The membrane is produced in accordance with the AFNOR NF T 54-803-2 standard and with the AFNOR NF T 54-804 standard for installation and maintenance.

It has proven its worth for over 4 years in the market, recognized for its ease of installation in all types of pools and excellent value for money. Its easy cutting and welding features at a temperature of 550° C with little smoke and excellent resistance to carbonisation, appeal to professionals when constructing and also renovating pools. In addition, the packaging has been carefully conceived to facilitate transport and installation on site.

Available in widths of 1.65 m and 2.05 m, APF also offers HYDROFLEX in reels of 12.5 m to optimize work on your sites.

This membrane is available in two versions.

HYDROFLEX Uni 150/100 standard grade, has a guarantee of 10 years on water-resistance and temperatures of up to 32° C.

The high-grade HYDROFLEX Uni varnished 150/100 offers a 10-year guarantee on water-resistance for temperatures of up to 33° C and a stain-resistance guarantee of 4 years. The additional glaze that is applied on the waterside limits water absorption and hence the formation of creases.

Hydroflex is available in colours in line with current trends: white, pale blue, French blue, grey, anthracite, sand, Caribbean green and olive, and are also available in non-slip versions.

APF has a stock of over 50,000 m<sup>2</sup> readily available through its new logistics base.



marketing@apf-france.com  
www.apf-france.com

## PISCINE URBAINE

ma belle piscine où je veux, quand je veux !

HORS-SOL / SEMI-ENTERRÉE / ENTERRÉE

10 m<sup>2</sup> de surface de plan d'eau pour s'installer partout sans déclaration préalable de travaux !

En plus, ces urbaines sont belles, bien finies, et dotées de tous les équipements habituellement réservés aux grands bassins.



GARANTIE  
**10**  
PROSWELL

Structure  
Pièces à sceller  
Liner

GARANTIE  
**5**  
PROSWELL

Couverture  
automatique

GARANTIE  
**2**  
PROSWELL

Échelle  
Filtration

**ProSwell**  
by PROCOPI



procopi.com

Renseignez-vous auprès  
de votre agence commerciale.



# Spécial PROS

Le magazine des métiers de la piscine et du spa



- 5 numéros par an dont un numéro spécial consacré aux piscines de collectivités
- En Français
- Envoyé à plus de 6 000 professionnels en France, Dom-Tom, Belgique et Suisse francophones, Maroc, Tunisie...
- Édité par des Professionnels pour des Professionnels
- Une édition d'EuroSpaPoolNews.com



**Éditions Digitales**  
Tous les anciens magazines  
sont consultables sur le site :  
<http://issuu.com/eurospapoolnews06>



## Abonnement gratuit à retourner à :

I.M.C. 264 avenue Janvier Passero - 06210 MANDELIEU  
FRANCE - [abo@eurospapoolnews.com](mailto:abo@eurospapoolnews.com)  
Tél. +33 (0)492 194 160 - Fax : +33 (0)493 681 707

### Je souhaite m'abonner

Société : .....  
Nom et prénom : .....  
Fonction : .....  
Email : .....  
Adresse : .....  
.....  
Tél. ....  
Code Postal : .....  
Ville : .....  
Pays : .....

### Je souhaite recevoir l'édition digitale

### Je souhaite m'abonner à la Newsletter d'EuroSpaPoolNews.com

Email : .....



Une édition d'EuroSpaPoolNews.com

# NOUVEAUTÉS

## Les ÉCLAIRAGES à LED évoluent

CCEI continue de faire évoluer sa gamme d'éclairages pour piscine, toujours en recherche de plus d'efficacité et de fiabilité. Etanchéité de l'ampoule, usure des LED, diffusion de la lumière sont autant de points clés dans la création de ces éclairages spécifiques. Afin de répondre à la demande de ses clients, son objectif est d'aller plus loin en termes de puissance et de durée de vie des projecteurs.

Afin de pallier le problème de forte chaleur produite par les LED présentes dans les projecteurs, accélérant leur usure, le fabricant a opté pour un nouveau système de refroidissement des projecteurs. Ce dernier permet d'en réduire plus efficacement la chaleur, par une meilleure dissipation thermique, augmentant ainsi la durée de vie des LED.

Les projecteurs proposés dans l'offre CCEI visent plus de performance. Ils utilisent les dernières technologies de LED, plus lumineuses, offrant un flux lumineux de 4 400 lumens, pour 44 W. Les projecteurs de cette puissance fournissent ainsi un éclairage quasi-similaire aux projecteurs de 100 W (6 600 lumens), consommant deux fois moins en énergie.

L'entreprise lance également son nouveau système de pilotage à distance intuitif, BRiO RC+, destiné à piloter plusieurs projecteurs synchronisés, parmi un choix de 11 couleurs fixes et 8 séquences lumineuses.

L'utilisateur peut en outre, depuis une application smartphone, gérer ses éclairages, et peut visualiser directement sur le coffret la couleur de l'éclairage en fonction.

Ces nouveaux systèmes sont déjà disponibles sur les projecteurs à LED 40 W monochromes et 30 W multicolores de la gamme CCEI.

## LED LIGHTING evolves

CCEI continues to develop its range of lighting for pools, always seeking more efficiency and reliability. Waterproofing of the bulb, LED deterioration, light diffusion are key points to consider when creating these special lights. To meet the demands of its customers, its goal is to progress even further in terms of light output and service life of the projectors. To alleviate the problem of high heat levels produced by the LEDs in the projectors, which accelerate their wear and tear, the manufacturer has opted for a new cooling system for its projectors. This makes it possible to reduce the heat more effectively through better heat dissipation, thereby increasing the service life of the LEDs.



The projectors offered by CCEI aim at better performance. They use the latest LED technology, brighter, providing a light output of 4400 lumens for 44 W. Projectors with this power thus provide lighting that is almost identical to that of 100W projectors (6600 lumens), but consumes only half the energy.

The company is also launching its new intuitive remote control system, the Brio RC +, designed to control multiple synchronized projectors, with a choice of 11 fixed colours and 8 light sequences.

The user can also control the lights from a smartphone, and see the colour of the lights activated directly on the control box.

These new systems are already available in the LED monochrome 40 W projectors and the 30 W multi-colour projectors from the CCEI range.

[contact@ccei.fr](mailto:contact@ccei.fr) / [www.ccei.fr](http://www.ccei.fr)

## TESTEUR à trois chambres dans un mini-boîtier

Le testeur à trois chambres est un analyseur d'eau économique. Les différentes versions de ce kit de test permettent l'analyse des différentes combinaisons de paramètres, tels que chlore - pH, brome - pH, oxygène actif - pH actif ou biguanide (PHMB) - pH.

Le kit de test est livré avec des pastilles réactives pour 20 tests chacun et le manuel d'utilisation correspondant. Il est emballé dans un mini boîtier transparent pratique pour que tout soit clairement visible et est prêt à utiliser à tout moment.

## Three-Chamber-Tester in mini case

The Three-Chamber-Tester is a low-priced entry into water analysis. The different versions of this test kit allow the analysis of various parameter combinations, such as chlorine-pH, bromine-pH, active oxygen-pH, or biguanids (PHMB)-pH. The test kit is delivered including tablets reagent for 20 tests each plus the corresponding manual. It is packed in a handy transparent mini case to ensure that everything is in clear view and the test kit is ready to hand at any time.



[sales@tintometer.de](mailto:sales@tintometer.de) / [www.lovibond.com](http://www.lovibond.com)

## La MEMBRANE ARMÉE 150/100° DLW delifol : le choix de la haute qualité

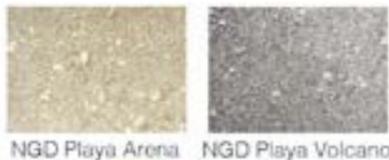
La membrane armée 150/100° de DLW delifol a fait ses preuves depuis bien longtemps, avec une excellente résistance à la traction et à la déchirure. Grâce à une trame tissée en polyester 8/6 de 5 fils au cm<sup>2</sup>, le précurseur de la membrane armée assure une haute résistance, une grande souplesse, ainsi qu'une longue tenue dans le temps à son revêtement d'étanchéité. Dans la gamme des membranes de décors et frises NGD, deux nouveaux coloris font leur apparition : NGD Playa Arena et NGD Playa Volcano, portant à 25 le choix de coloris dans la gamme. Par ailleurs, les coloris NG Blanc et NG Béton sont désormais disponibles en 130 cm. Ne faisant pas exception dans la gamme du fabricant, ces deux membranes sont de qualité supérieure, non vernie, et offrent une grande résistance (jusqu'à +34°C), notamment grâce au procédé exclusif d'intégration à chaud des décors mis en œuvre. Elles sont conformes aux normes ABC (NGP), normes sanitaires européennes et normes AF AFNOR.



Les membranes DLW delifol sont adaptées pour des constructions ou des rénovations en piscines privées, médicales, collectives, piscines d'eau de mer, de Thalasso, de parcs aquatiques, ou pour les bassins destinés à la pratique de l'aquagym. L'entreprise allemande répond à la norme ISO 9001 : 2000, gage de satisfaction aux exigences réglementaires et à celles de ses clients.

## DLW delifol reinforced pool lining: the high-quality choice

The 1,5mm DLW delifol reinforced lining has long shown its effectiveness, thanks to excellent resistance to traction and tears. Thanks to a 8/6 polyester woven webbing, boasting 5 threads per cm<sup>2</sup>, the precursor of reinforced lining ensures high resistance, great flexibility as well as durability to its waterproofing lining. The NGD printed range has been extended to a new trendy design, available in two colours: NGD Playa Arena and NGD Playa Volcano, bringing the range's choice of shades to 25. Furthermore, the NG White and NG concrete shades are now available in 130 cm. These two linings are no exception in the manufacturer's range - they are of superior quality, non-varnished, and offer great resistance (up to +34°C), largely due to the exclusive hot-stamped integration process used to implement the designs. They are manufactured according to the European health standards as well as to the ABC anti-slip grades. DLW delifol linings are designed for the construction or renovation of private swimming pools but also for medical, public, salt water, Thalasso, aquatic parks, or aqua gym pools. The German company meets the ISO 9001 standard: 2000, guaranteeing both the demands of regulations and customers.



[info@dlwdelifol.com](mailto:info@dlwdelifol.com) / [www.delifol.com](http://www.delifol.com)

## Les nouvelles SOLUTIONS ACIER pour les piscines Soleo

RP INDUSTRIES a récemment lancé sur le marché une conception unique pour personnaliser la piscine SOLEO. Développées spécialement pour ce système, les solutions récentes pour marches en acier, spas encastrés, parois de séparation et zones de loisirs, permettent des configurations illimitées et sont fabriquées en acier exclusif RPI. Selon les tests réalisés par des laboratoires indépendants, les aciers RPI sont beaucoup plus résistants que les aciers traditionnels, et offrent une excellente longévité.

La facilité et la rapidité d'installation sont parmi ses avantages pour les professionnels de l'industrie. Cependant, c'est le client final qui bénéficie réellement des solutions multiples offertes par cette technologie, qui sont la qualité esthétique, rendue possible grâce à l'emploi du même revêtement que celui de la piscine, et la solidité de la structure en acier. La récente entrée dans la chaîne commerciale de solutions en acier personnalisées a suscité le plus grand intérêt.



Video

## New STEEL SOLUTIONS for soleo swimming pools

RP INDUSTRIES has recently introduced on the market a unique design to customise the SOLEO pool. Especially developed for this system, recent solutions for steel steps, recessed spas, separation walls or recreational areas allow unlimited configurations and are manufactured with exclusive RPI steel.

According to tests conducted by independent laboratories, RPI steels are 10 times stronger than traditional steels,

and offer good durability. The ease and speed of installation are some of the benefits for industry professionals. However, it is the end customer who truly benefits from the multiple solutions offered by this technology, the aesthetic quality, made possible thanks to the use of the same liner as that of the pool, and the durability of the steel structure. The recent entry of customized steel solutions in the commercial chain has attracted big interest.

[info@rppiscinas.com](mailto:info@rppiscinas.com) / [www.rppiscinas.com](http://www.rppiscinas.com)

## H-DUO : le robot électrique haute technologie

Exclusivité ASTRALPOOL, le robot H-DUO est équipé du système de navigation intelligente Gyro : procédé technologique qui scanne et mémorise la forme du bassin, évite les éventuels obstacles ainsi que l'enroulement du câble d'alimentation. Le robot assure ainsi un nettoyage complet du bassin et ce, en un minimum de temps.

Pour gagner en puissance, en efficacité et en fiabilité H-DUO est pourvu d'une plateforme unique et d'un bloc comprenant 2 moteurs d'entraînement et une pompe de filtration. Sa brosse oscillante Silicon, assistée de 4 brosses en mousse PVA, désincruste les impuretés avant de les aspirer.



Les 2 cassettes filtrantes sont accessibles par le haut du robot, avec un contrôle immédiat de l'encrassement grâce à son couvercle transparent Easy View. Elles se nettoient facilement, sans aucun contact avec la saleté, lorsque l'indicateur LED signale cette nécessité.

La gamme se décline en 3 modèles adaptés à tout type de revêtement : H3 DUO pour nettoyer le fond, H5-DUO et H7-DUO pour le fond, les parois et la ligne d'eau. La version H7-DUO est équipée d'une télécommande et d'un minuteur interne. Les 3 modèles sont garantis 3 ans et livrés avec leur chariot.

## H-DUO: the high-tech electric robot

An exclusive from ASTRALPOOL, the H-DUO robot is equipped with the Gyro intelligent navigation system: a technological process that scans and memorizes the shape of the pool, circumvents obstacles, and prevents tangling of the power cable. The robot ensures complete cleaning of the pool in a minimum of time.

To increase power, efficiency and reliability, the H-DUO is equipped with a single platform and a unit consisting of two drive motors and a filtration pump. Its Silicon oscillating brush with its 4 brushes in PVA foam descales impurities before vacuuming.

The two filter cartridges can be accessed from the top of the robot, and one can monitor any clogging immediately thanks to its Easy View transparent cover. The filters are cleaned easily with no contact with the dirt deposits, when the LED light indicates that it is required.

The range is available in 3 models suitable for any type of coating: the H3-DUO for cleaning the floor, the H5-DUO and H7-DUO for the floor, walls and water line. The H7-DUO version comes with a remote control and an internal timer. The 3 models are covered by a 3-year guarantee and delivered with their own trollies.

[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [robots.astralpool.com](http://robots.astralpool.com)

acti SPA™

**GAMME COMPLETE**

POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE

**PISCINE ET SPA**

[WWW.ACTI-CHEMICAL.COM](http://WWW.ACTI-CHEMICAL.COM)

acti

SCP®

## Un ABRI EN KIT facile à stocker et à monter

ASTRALPOOL a développé une nouvelle gamme exclusive d'abris bas télescopiques pour piscine. La gamme ABRIWELL, proposée



en kit « prêt-à-monter », se décline en 3 dimensions adaptées à des bassins de 8 x 4 m, 10 x 4 m et 10 x 5 m, conformes à la norme NF 90-309. Ces abris se montent sans rails au sol, préservant l'esthétique du bassin une fois ouverts.

A travers cette nouvelle offre, le professionnel propose une solution immédiate de sécurisation du bassin à ses clients. De plus, ces nouveaux abris peuvent être intégrés conjointement au devis global inhérent à la construction ou la rénovation d'une piscine.

En stock permanent et conditionnés complets dans une seule caisse en bois, ils simplifient sensiblement le stockage et le transport. Enfin, ces abris sont rapides et faciles à monter, en 6 heures seulement à deux personnes, grâce à une notice pédagogique et une vidéo de montage livrées avec le kit. Le piscinier peut choisir de commercialiser l'abri avec ou sans la prestation de montage, pour des piscines en construction ou en rénovation.

De son côté le particulier y trouve son compte, avec un abri ne l'obligeant à aucune déclaration de travaux, puisqu'inférieur à 1,80 m de hauteur. ABRIWELL constitue alors une solution rapide et économique pour sécuriser son bassin, sans délai de fabrication ni étude de projet.

[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [pro.fluidra.fr](http://pro.fluidra.fr)

## A POOL SHELTER KIT easy to assemble and store

ASTRALPOOL has created a new exclusive range of low telescopic pool shelters. The ABRIWELL range proposed in a «ready to assemble» format and conforming to NF 90-309 norm, is available in 3 sizes adapted to pools measuring 8 x 4 m, 10 x 4 m or 10 x 5 m. These shelters can be assembled without ground rails, preserving the aesthetics of the pool when opened.

With this new offer, the professional can offer his customers an immediate pool security solution.

In addition, these new shelters can be included in a comprehensive estimate for the construction or renovation of a pool. They are available from permanent stock. Packed in a single wooden crate, storage

and transport become considerably easier.

Also, these shelters can be assembled rapidly and effortlessly by two people in just 6 hours with the help of the instruction manual and the how-to video included with the kit. The pool constructor can choose to

market the shelter either with or without installation charges for pools that are under construction or being renovated.

The end client will also find it advantageous, as no work declaration is required since the height of the shelter is less than 1.80 m.

ABRIWELL thus offers him a quick and economical solution for the safety of his pool, with no time wasted in manufacturing delays or project studies.



## NAGE À CONTRE-COURANT éclairée

Nouveau au catalogue SCP 2016, BAMBOO, de Jet Stream uwe, le premier appareil de nage à contre-courant doté d'un éclairage intégré à LED 2 fois 10 watts, en version blanche ou inox. Un débit de 18 l/s (65 m³/h) avec aspiration intégrée, une buse à débit réglable, la fonction bain à bulles réglable, apportent tout le confort d'une nage contre-courant performante.

Bamboo se commande par bouton pneumatique marche/arrêt ou pézo.

Il est compatible avec l'eau de mer jusqu'à 3 % et garanti 2 ans. Les pièces à sceller sont en ABS blanc ou inox. La version Bamboo2 est également disponible, pour un débit de 21 l/s (75 m³/h) avec deux buses réglables et bain à bulles réglable. Un kit d'étanchéité pour piscines à liner est disponible.

## COUNTER-CURRENT swimming pool with lighting

BAMBOO by Jet Stream uwe, is the first counter-current swimming pool device featuring integrated 2 x 10 watt LED lighting, in white or stainless steel, a new addition to the SCP 2016 catalogue. The 18 l/s (65 m³/h) debit with integrated vacuum, a controllable debit nozzle, and the adjustable bubble bath feature offer all the comfort of efficient counter-current swimming. Bamboo is controlled with an on/off or piezo switch. It is compatible with seawater up to 3%, and has a 2-year warranty. The sealed-in parts are in white ABS or stainless steel. The Bamboo2 version is also available, for a 21 l/s (75 m³/h) debit with two adjustable nozzles and an adjustable bubble bath feature. A seal kit for lined pools is also available.

[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.sceurope.com](http://www.sceurope.com)



## Les ÉLECTROLYSEURS DAVEY dans l'offre de SCP

SCP propose dans son offre EcoSalt™ Redox de Davey, un électrolyseur au sel avec contrôle Redox intégré. Destiné aux piscines résidentielles intérieures, piscines avec volet roulant et spas, cet électrolyseur contrôle automatiquement les niveaux d'oxydants présents dans l'eau et est capable de produire du chlore et du brome pour la désinfection. Facile à utiliser, il est préconisé pour les piscines jusqu'à 60 m³ et les spas jusqu'à 8 m³.



Pour les piscines privées hors-sol ou enterrées, SCP propose Davey ProMatic™ MKII, un électrolyseur high-tech adapté aux bassins de 5 à 200 m³. Grâce à son système tout-en-un, il est très facile à installer, positionnable verticalement ou horizontalement pourvu d'un écran tournant à 90°. Il tolère un taux de sel élevé, à partir de 3 000 ppm et jusqu'à la salinité de l'eau de mer. Son écran LCD multilingue indique un diagnostic des codes

de pannes pour une grande facilité d'utilisation. L'électrolyseur dispose d'une protection contre l'absence de débit, un mode Boost en cas de besoin de production élevée de chlore, un mode Cover (couverture) et Backwash (contre lavage). Equipée de la « Wiper Technology », sa cellule autonettoyante automatique dure jusqu'à 10 ans. Raccord en diamètre 50 mm.

## DAVEY CHLORINATORS in SCP's selection

In its EcoSalt™ Davey ORP offer, SCP proposes a salt chlorinator with integrated ORP control. Intended for indoor residential pools, pools with roll covers and spas, this chlorinator automatically monitors the oxidant levels of the water and is able to generate the chlorine and bromine required for disinfection. Easy to use, it is recommended for pools with volumes of up to 60 m³ and spas of up to 8 m³.

For aboveground or in-ground residential pools, SCP offers the Davey ProMatic™ MKII, a high-tech chlorinator suitable for pools from 5 to 200 m³. Thanks to its all-in-one system, installation is very easy.

It can be positioned vertically or horizontally, and has a screen that rotates 90°. It tolerates high salt concentrations, ranging from 3000 ppm to the salinity level of seawater. To facilitate its use, the multilingual LCD screen displays failure diagnosis codes. The chlorinator also includes

protection against inadequate water flow, a Boost mode in cases where high chlorine production is required, Cover mode and Backwash. Equipped with «Wiper Technology», its automatic self-cleaning cell lasts for up to 10 years. Diameter of the connection: 50 mm.



[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.sceurope.com](http://www.sceurope.com)

## Un MUR FILTRANT INTÉGRÉ tout-en-un

Filtrinov propose un nouveau mur filtrant intégré tout-en-un idéal pour les piscines en blocs polystyrène.



Vidéo de son installation

Adapté à des bassins jusqu'à 8 x 4 x 1,5 m, ce mur filtrant comprend un skimmer avec une grande meurtrière, 2 buses de refoulement orientables, un projecteur LED couleur avec sa télécommande, une pompe de filtration 14 m³/h, un filtre à cartouche (finesse 25 µ), un système de trop plein, ainsi qu'un coffret de commande avec horloge.

Son capot est amovible et muni d'une sécurité mécanique.

En option, on peut y ajouter un électrolyseur au sel, ainsi qu'un BY PASS.

Au montage de la piscine, le mur peut reposer sur une dalle de béton ou sur une ou plusieurs rangées de blocs. Il reçoit un coffrage de chaque côté, devant et derrière, pour assurer un bon maintien durant le coulage du béton. Le feutre peut ensuite être directement mis en place sur le mur.

## An all-in-one INTEGRATED FILTER WALL

FILTRINOV offers a new all-in-one integrated filter wall ideal for polystyrene block pools.

Suitable for pools of up to 8 x 4 x 1.5 m, this filtering wall includes a skimmer with a large grid, 2 adjustable outlet nozzles, a LED colour projector with its remote control, a 14 m³/h filter pump, a cartridge filter (25 µ rating), an overflow system and a control box with timer. The cover is removable and fitted with a mechanical security arrangement.

As an option, you can add a salt chlorinator and also a BYPASS.

When assembling the pool, the wall can be placed on a concrete slab or on one or more rows of blocks. It comprises a formwork on each side, front and back, to ensure proper support while concrete is being poured. The felting can then be placed directly on the wall.



[info@filtrinov.com](mailto:info@filtrinov.com) / [www.filtrinov.com](http://www.filtrinov.com)

## Des kits d'accessoires dédiés à la PISTOCHE

La piscinette hors sol spécialement conçue pour les jeunes enfants et lancée en 2015 par PROCOPi se pare de nouveaux accessoires pour la saison 2016. Pistoche a déjà séduit de nombreux particuliers par son concept sécurisant, grâce à une filtration réglable en hauteur et une couverture de sécurité à enroulement automatique. Elle permet en effet d'adapter sa hauteur d'eau, selon l'âge des baigneurs : de 40 centimètres pour barboter jusqu'à 60 centimètres pour apprendre à nager. De quoi sécuriser les parents et ravir les enfants ! Au cours de l'année, un kit de traitement facile à utiliser sera ajouté à la gamme, pour

détruire les micro-organismes présents dans l'eau. PROCOPi proposera également une cartouche de recharge pour la filtration, afin d'anticiper les besoins du client final. Du côté des accessoires, les propriétaires d'une Pistoche pourront se fournir un kit d'accessoires spécialement destiné à l'entretien de cette piscinette, composé d'une épuisette, un thermomètre, un balai Venturi, une brosse et un manche 5 sections.

Devant le succès du jeu concours organisé sur Facebook pour son lancement en 2015, le fabricant a décidé de



reconduire l'opération en avril, avec un tirage au sort parmi les milliers d'inscrits. Les heureux gagnants recevront une Pistoche, un barbecue Barbecue, ainsi qu'un 3<sup>e</sup> lot de la même marque ! Rendez-vous sur la page dédiée : [www.facebook.com/pistochebyprocopi](http://www.facebook.com/pistochebyprocopi)

## Accessory kits for the PISTOCHE



The aboveground mini pool specially created for young children and launched in 2015 by PROCOPi has been embellished with new accessories for the 2016 season. The Pistoche has already seduced many clients with its safety-oriented concept, thanks to its height-adjustable filtration and automatic safety roll cover.

The water depth can be adapted according to the age of the children: 40 centimetres for paddling, to 60 centimetres when learning to swim. A great way to reassure parents and delight children!

During the year, an easy-to-use treatment kit to destroy microorganisms present in

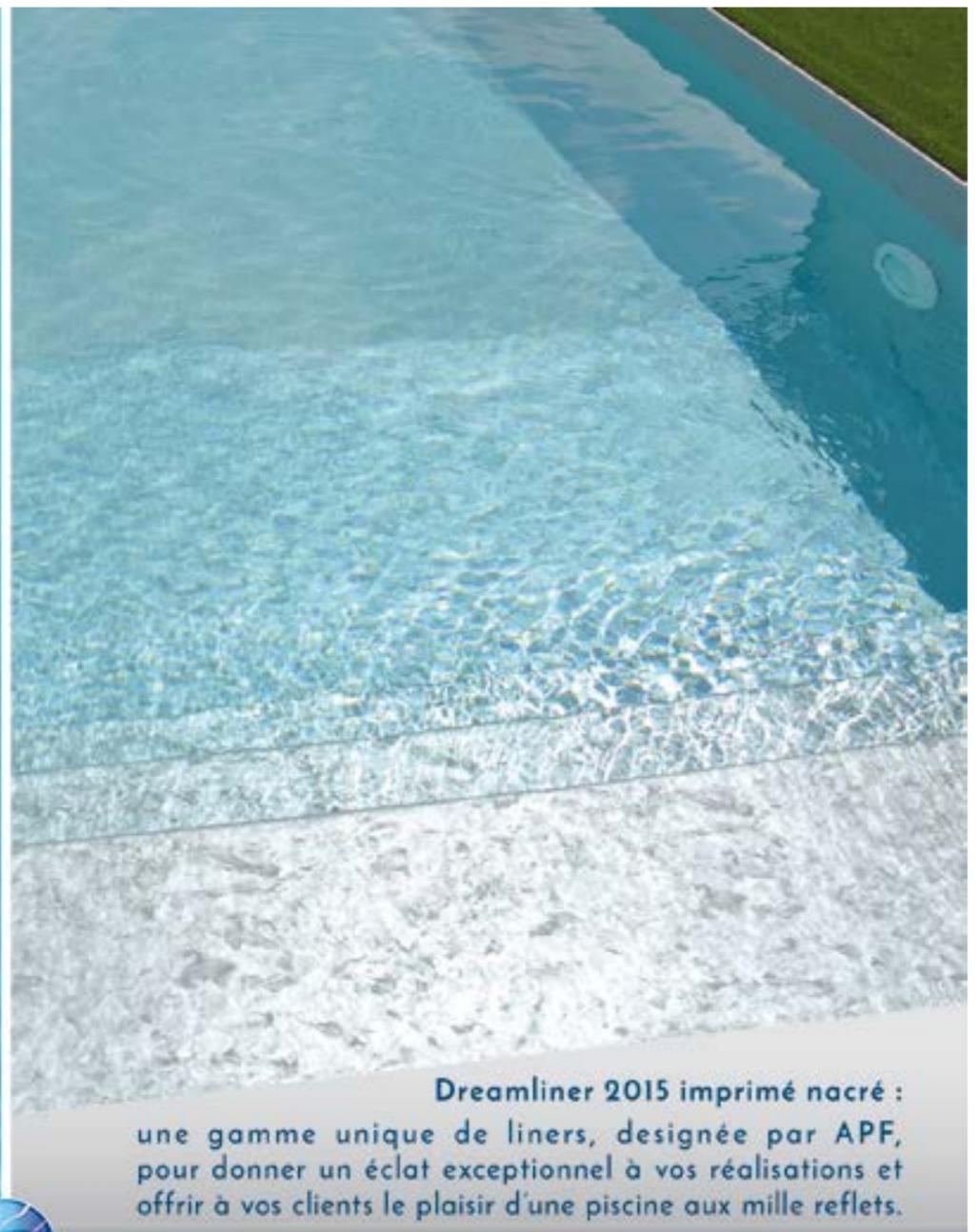
the water will be added to the range. PROCOPi will also bring out a replacement filter cartridge, to anticipate the needs of the end customer. In terms of accessories, the owners of a Pistoche will be able to purchase a kit of accessories specially conceived for the maintenance of this children's pool, consisting of a net, a thermometer, a Venturi sweeper, brush, and a 5-section handle.

Given the success of the game contest organised on Facebook for its launch in 2015, the manufacturer has decided to repeat it in April. The thousands of its registered members will be able to participate in a lucky draw. The lucky winners will receive a Pistoche, a Barbecue barbecue and a third prize from the same brand!

Visit its dedicated page at: [www.facebook.com/pistochebyprocopi](http://www.facebook.com/pistochebyprocopi)



[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)



Dreamliner 2015 imprimé nacré : une gamme unique de liners, dessinée par APF, pour donner un éclat exceptionnel à vos réalisations et offrir à vos clients le plaisir d'une piscine aux mille reflets.

*L'éclat d'une nacre dans votre piscine*



À vos côtés pour vos plus beaux projets ! [www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)

## L'AquaRite®+ séduit PISCINIERS ET PARTICULIERS

Un an après le lancement de l'AquaRite®+ d'Hayward, la solution de traitement et de pilotage des équipements à distance est plébiscitée tant par les professionnels que par les particuliers. Ce boîtier offre des fonctions pour le contrôle d'1 à 7 équipements de piscine, quelle qu'en soit la marque : pompe de filtration, pompe à chaleur, éclairage, animations de bassins (cascades, jets d'eau...), et électrolyseur de sel. Il permet également de gérer le traitement de l'eau, que ce soit la production de chlore, la régulation de pH, le contrôle Redox, ou la gestion des cycles de filtration.

A l'heure de la piscine connectée, AquaRite®+ répond parfaitement aux nouveaux besoins du marché en matière de domotique appliquée à la piscine. « Il en résulte un meilleur confort d'utilisation mais aussi des économies en produits chimiques, puisque l'eau est saine en permanence grâce à un meilleur contrôle de la qualité de l'eau » commente Claire Point, Directrice Marketing Hayward Pool Europe.

L'utilisateur final peut aussi paramétrer des alertes pour contrôler sa piscine ou la gérer à distance, préparant celle-ci pour son arrivée dans le cas des résidences secondaires par exemple. Du côté des pisciniers, le confort apporté par cette solution leur permet une gestion aisée du parc de piscines à distance, pour un meilleur service offert à la clientèle. Grâce à ses fonctions de paramétrage, l'AquaRite®+ permet une gestion sur mesure de l'installation, ainsi que le dimensionnement du système de traitement au plus proche des besoins, en adaptant le choix de la cellule T-Cell en fonction de la taille et du type de bassin.

[contact@hayward.fr](mailto:contact@hayward.fr) / [www.hayward.fr](http://www.hayward.fr)

## AquaRite®+ seduces POOL BUILDERS and INDIVIDUALS alike

**One year after the launch of AquaRite®+ by Hayward, both professionals and private individuals commend its solution for the treatment and control of remote equipment. The control unit offers functions enabling it to control from 1 to 7 pool devices, regardless of the brand: filter pump, heat pump, lighting, pool attractions (waterfalls, fountains, etc.), and salt chlorinators. It can also manage water treatments, whether they pertain to chlorine production, pH control, ORP control, or supervision of filtration cycles.**

**In this era of the connected pool, AquaRite®+ fully meets the new market requirements in terms of home automation applied to the pool. «The result is a better user experience and also savings in chemical products, since the water is always clean thanks to better control of water quality,»**

**Director of Hayward Pool Europe.**

**The end user can also set up alerts to monitor the pool or manage it remotely, preparing it in advance for his/her arrival as in the case of a vacation home, for example. As for pool builders, the convenience offered by this solution allows them to easily manage a number of pools remotely, offering better service to their customers.**

**Thanks to its programming functions, the AquaRite®+ allows customized management of the installation, as well as the sizing of the treatment system to align it as closely as possible to requirements, by choosing the appropriate T-Cell which depends on the size and type of pool.**



## Nouvelle gamme ESPA POOL

ESPA présente sa nouvelle gamme de produits pour piscines, ESPA Pool, une gamme qui se veut innovante en termes de conception, de matériaux et de fonctionnement, tout en conservant et en améliorant les caractéristiques des modèles précédents. Des améliorations quant à l'hydraulique ont été apportées aux pompes, avec notamment un corps de pompe beaucoup plus dynamique. Afin de continuer à se distinguer, les produits pour piscine ESPA Pool, de couleur bleu-mer, multiplient la présence de ce coloris dans la nouvelle gamme.

Sur un plan plus technique, des évolutions significatives apparaissent sur ces pompes, telles qu'un arbre moteur en acier inoxydable AISI 431, une garniture mécanique spéciale en acier inoxydable AISI 316, des roulements supportant une température maximale

### The new ESPA POOL range

ESPA presents its new range of products for swimming pools, ESPA Pool, a range that strives to be innovative in terms of design, materials and performance while maintaining and enhancing the features of its previous models. The pumps were improved in terms of hydraulics with in particular, a pump housing that is much more dynamic. The ESPA Pool products are sea-blue in colour, and to make a differentiation, are increasing the presence of this colour in the new range.

On a more technical level, significant changes can be seen in these pumps, such as a motor shaft in AISI 431 stainless steel, a special mechanical seal in AISI 316 stainless steel, bearings that withstand a temperature of up to 160° C, and also a P2 condenser with aluminium casing with an expected service life of 10,000 hours.

Moreover, the new range offers a 5-year factory guarantee in keeping with specified conditions.

de 160 °C, ainsi qu'un condensateur P2 à enveloppe en aluminium d'une durée de vie prévue pour 10 000 heures.

Par ailleurs, la nouvelle gamme offre une garantie d'usine de 5 ans selon conditions.

La garantie standard est de deux ans, à compter de la date de facture (conformément aux CGG ESPA). Celle-ci est étendue à deux ans supplémentaires pour l'achat d'un produit chez un des distributeurs certifiés comme partenaires evopool®. Enfin, elle est étendue à un an supplémentaire lors de l'enregistrement en ligne de l'utilisateur final. ESPA entend ainsi proposer non seulement des produits toujours plus performants, mais aussi le meilleur service possible à ses clients.



The standard warranty is of two years from the invoice date (in accordance with CGG ESPA). This is extended by two more years when buying a product from one of the distributors certified as an evopool® partner. Also, the guarantee is extended by one more year when the end user registers a product online.

The aim of ESPA is therefore to offer not only better products, but also the best possible service to its customers.

[info@espa.com](mailto:info@espa.com) / [www.espa.com](http://www.espa.com)

## Le RX 4450 Cyclon X™ PRO en exclusivité chez SCP



Exclusif au catalogue SCP et nouveau en 2016, figure le robot RX 4450 Cyclon X™ PRO de Zodiac, un robot qui nettoie et brosse fond, parois et ligne d'eau des piscines enterrées ou hors-sol (parois rigides) jusqu'à 10 x 5 m. Ce nettoyeur électrique s'adapte à tout type de fonds et de revêtements (carrelage, béton, liner, coque). La technologie d'aspiration cyclonique lui permet d'aspirer tous les débris, d'éviter le colmatage du filtre, ainsi que les pertes d'aspirations. Son filtre rigide de grande capacité est accessible par le dessus de l'appareil et peut être contrôlé par une fenêtre de regard.

Il propose deux cycles de nettoyage, d'1h30 ou de 2h30, ainsi qu'un déplacement pré-programmable.

Le robot est fourni avec son chariot de transport et son boîtier de commande, avec une autonomie facilitée par un câble de 15 m. La sécurité est assurée par un arrêt automatique en cas de démarrage hors de l'eau et par le système plage, dans le cas des plages immergées. Il est pourvu également d'une protection électronique de ses moteurs. Garantie de 2 ans.

[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.scp europe.com](http://www.scp europe.com)

## The 4450 RX Cyclon X™ PRO exclusively at SCP

The new 2016 SCP catalogue features an exclusive offer for the robot RX 4450 Cyclon X™ PRO from Zodiac, a robot that cleans and brushes the floor, walls and water-line of in-ground or aboveground pools (rigid walls) of up to 10 x 5 m. This electric cleaner adapts to all types of pool floors and coverings (tiles, concrete, liner, shell). Its cyclonic suction technology enables

it to draw off all debris, prevents clogging of the filter, and loss in suction power. Its non-flexible, high capacity filter can be accessed through the top of the device and can be monitored from an inspection window.

It offers a choice of two cleaning cycles of 1.5 or 2.5 hours and a trajectory that can be pre-programmed.

The robot comes with its own carrying trolley and control box, with a 15 m cable that gives it greater autonomy. Safety is ensured by automatic shutdown if it is switched on while out of the water, and a beach system, in the case of submerged beaches. Its motors are also equipped with electronic protection. Guaranteed for 2 years.





liners and covers  
at the service of swimming pool

Manufacture and delivery in just  
**two weeks all year**

[www.linov.pt](http://www.linov.pt)

## ÉVOLUTIONS d'Actisoft et d'Acti-Chemical

SCP fait évoluer en cette fin d'année son logiciel Actisoft, outil d'analyse d'eau pour piscines et spas dédié aux professionnels. Le site Acti-Chemical a subi quelques transformations également, dans sa partie "Blog", enrichie de plusieurs thématiques utiles aux professionnels. Le logiciel Actisoft :



Toujours téléchargeable gratuitement sur le site [www.acti-chemical.com](http://www.acti-chemical.com), le logiciel s'est enrichi de plusieurs éléments, afin de faciliter toujours davantage son utilisation par les professionnels :

- Création d'une partie dédiée aux produits vendus en magasin

### Références produits :

- Accès aux conditionnements existants des produits ainsi qu'à leur codes
- Chaque code est un lien vers pool360
- Chaque nom est un lien vers le site Acti-Chemical

### Prix de vente magasin :

- Le professionnel renseigne ses prix de vente magasin selon les packagings disponibles en stock

- Partie analyse
- Nouveau client : une fenêtre plus

## Actisoft and Acti-Chemical DEVELOPMENTS

At the end of the year, SCP brought about some changes in its Actisoft software, the tool for professionals for analysing pool and spa water. The Acti-Chemical website has undergone some changes too in the «Blog» section, with the addition of several topics that professionals will find useful. The Actisoft software:

Still freely downloadable from the site [www.acti-chemical.com](http://www.acti-chemical.com), several features have been added to the software to make its use even more simple for professionals:

- Creation of a section dedicated to products sold in the store.

### Product references:

- Access to existing product packaging as well as their codes.
- Each code is a link to pool360.
- Each name is a link to the Acti-Chemical website.

### Store selling prices:

- The professional provides information on its store's selling prices according to packaging available in stock.

- Section analysis
- New client: an interface that is more user-friendly.
- Simple analyses: analyses based on Aquachek strips.
- Professional analyses: analyses based on Aquachek 7 or the photometer.
- Summary of packaged product requirements and corresponding prices.
- Each code is a link to pool360.
- Each product name is a link to the Acti-Chemical website.

- conviviale
- Analyse simple : analyse à partir des bandelettes Aquachek
- Analyse professionnelle : analyse à partir d'Aquachek 7 ou du photomètre
- Tableau récapitulatif des besoins en produits conditionnés et prix associés
- Chaque code est un lien vers pool360
- Chaque nom de produit est un lien vers Acti-Chemical
- Partie historique d'analyse
- Ajout de la fonction 'envoyer par mail'
- Ajout de la fonction 'imprimer'
- Image et logo
- Le Logo de l'analyse est modifiable depuis la partie information
- L'image de fond du logiciel est modifiable depuis la partie information.

The site internet Acti : [www.acti-chemical.com](http://www.acti-chemical.com)

### Le Blog s'enrichit des thématiques suivantes :

- Comment se débarrasser des algues moutarde ?
- Un problème avec votre PVC : Découvrez les solutions
- Comment traiter les algues roses ?
- Comment baisser le taux de chlore combiné ?
- Qu'est-ce que le Redox ?
- Pourquoi utiliser un produit d'hivernage ?
- Comment mesurer les paramètres de votre eau de piscine ?

Les professionnels sont invités à laisser leurs commentaires constructifs dans chaque thématique, afin de faire évoluer le site au plus près de leurs attentes.

- Analyses history section
- A 'Send by mail' function has been added.
- The 'Print' function has been added.
- Image and logo
- The Logo of the analysis can be modified from the information section.
- The software background image is modifiable from the information section.

The Acti website: [www.acti-chemical.com](http://www.acti-chemical.com)



The Blog has been enhanced with the following themes:

- How to get rid of mustard seaweed?
- A problem with your PVC: Find solutions
- How to treat pink algae?
- How to reduce combined chlorine levels?
- What is ORP?
- Why use a wintering product?
- How to measure the parameters of your pool water?

Professionals are encouraged to offer their constructive feedback under each theme, in order to make the site even more relevant to their expectations.

[www.acti-chemical.com](http://www.acti-chemical.com) / [info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)

**La Référence Qualité, & LE Service Client**

**POLYTROPIC**  
Le chauffage de piscine

Des gammes de pompes à chaleur piscines de 4 à 90 kW

- **Qualité** : Certification
- **Performance** : Puissance & COP certifié
- **Silencieuse** : Isolation phonique de série
- **Garantie de 3 à 5 ans\*** : avec déplacement du technicien sur site

\*Soumis à condition

**HOTLINE**  
**04 78 56 93 96**

Contactez-nous :

- Email : [polytropic@polytropic.fr](mailto:polytropic@polytropic.fr)
- Tél : 04 78 56 93 97

[www.polytropic.fr](http://www.polytropic.fr)

## INOX

### LUXE, SAVOIR-FAIRE ET PÉRENNITÉ

Avec plus de 40 ans d'expérience en Allemagne et en Autriche, on peut dire que l'inox a fait ses preuves dans le monde de la piscine. Son esthétique inégalable, ses reflets et la couleur d'eau exceptionnelle qu'il procure à l'eau, son entretien réduit à l'extrême et sa durabilité sont incontestés, même s'il faut bien reconnaître que cet alliage demande un savoir-faire hors-pair pour être mis-en-œuvre... correctement !

#### ATTENTION ! Il y a inox et inox

L'inox (ou acier inoxydable) est un alliage de plusieurs métaux (fer, chrome, carbone, manganèse, titane, nickel, etc.), disponible en de nombreuses variantes de dosage. Chaque domaine d'application (secteur de la santé, de l'alimentation, l'équipement ménager, etc.) requiert un alliage adapté pour répondre à des exigences précises ou s'adapter à certaines particularités. Le secteur de la piscine n'y échappe pas, puisque celui-ci exige une résistance aux eaux chlorées ou aux eaux salées (pour les bassins d'eau de mer ou pour ceux d'eau douce qui sont exposés aux embruns dus à une proximité immédiate du littoral).

C'est l'inox de type 316L, de qualité exceptionnelle - également dit « inox chirurgical » ou « inox marine » - qui correspond aux caractéristiques recherchées par le secteur de la piscine, à savoir : la non-corrodabilité, la ductilité et l'imperméabilité (nul besoin d'un revêtement assurant l'étanchéité).



🇫🇷 Piscine inox construite en atelier puis transportée à plat par transport routier en convoi exceptionnel, hissée par grue sur la terrasse du Five Seas Hotel (Cannes). Cette piscine est hors sol, habillage inox à débordement sur 2 côtés.

Dimensions 13 x 3.20 x 1.20. Réalisation Steel And Style

🇬🇧 Stainless steel pool built in the workshop and flat packed, transported by special convoy by road and hoisted by crane onto the terrace of the Five Seas Hotel (Cannes). This is an aboveground pool with stainless steel casing and overflow on 2 sides. Dimensions 13 x 3.20 x 1.20. Built by Steel And Style



🇫🇷 A skimmer, à débordement ou miroir, les piscines Marine Inox de Luxe Pools sont proposées avec un ensemble d'équipements tout inox : grilles de goulotte, jets, bonde de fond, cascade, fontaine...

🇬🇧 Skimmer, infinity or mirror, the Marine Inox pools from Luxe Pools come with a variety of features which are all in stainless steel: channel gratings, jets, bottom drain, waterfall, fountain, etc.

Bien sûr, il n'a rien à voir avec l'acier (non inoxydable) utilisé par certaines structures de piscines devant être recouvertes d'un liner pour assurer leur étanchéité. Le soin porté à la fabrication de cet alliage 316L doit être exceptionnellement rigoureux. Un exemple ? Voici celui donné par Philippe Duffau, créateur de Steel and Style (piscines et spas en inox) : "Les micropoussières se collent à la surface lors de sa fabrication, elles s'oxydent et deviennent oxydantes. Elles attaquent alors la couche de passivation de l'inox, provoquent des oxydations cavernes et forment de micros trous".



Philippe DUFFAU  
Steel and Style

Pour la pose, Philippe Duffau poursuit en nous précisant que le savoir-faire est irremplaçable :

"Des compétences de chaudronnier ne suffisent donc pas, compte tenu de la particularité d'une piscine : panneaux de grandes dimensions, milieu humide et agressif, poussée de l'eau..."

Les soudures des panneaux doivent notamment se réaliser sans provoquer ni déformations ni cloques. Sachant que le produit restera brut et parfaitement visible, on comprend tout l'intérêt qu'il y a dans la perfection de la mise en œuvre, même si celle-ci se révèle particulièrement rapide comparée à une réalisation traditionnelle. L'étanchéité n'est pas forcément remise en question, mais c'est le résultat esthétique qui peut en pâtir, en raison des accroches des lumières agissant comme autant de révélateurs de défauts !"

**SES ATOUTS : Sa légèreté, qui lui permet des implantations en sites difficiles, où il aurait été impossible d'envisager une installation traditionnelle. Sa résistance à la déformation due à sa flexibilité. Son hygiène exceptionnelle en raison de sa non-porosité. Et, en plus, son caractère entièrement recyclable !**

#### Précautions et entretien

Aucun problème en ce qui concerne l'entretien, puisqu'il s'effectue comme celui d'une piscine traditionnelle. Il est même grandement facilité, l'inox ne présentant aucune accroche sur sa surface pour les algues et autres bactéries, ce qui permet d'ailleurs de réduire l'utilisation des produits chimiques. Le nettoyage courant peut être assuré par un robot, de préférence avec brosses en mousse, ou avec un balai manuel. A noter toutefois qu'il est conseillé de rincer de temps en temps, à l'eau douce, les parties extérieures du bassin en cas de traitement au chlore, afin d'éviter une concentration du désinfectant sur les zones non immergées.

Le seul véritable ennemi de l'inox, c'est le calcaire, surtout lorsque les températures d'eau sont assez élevées (comme

#### Un métal fait pour le design...

Lisse et brillant, l'inox a la faculté de capter la lumière, de multiplier les reflets de l'eau et de lui donner une couleur particulièrement attractive. Il a également la capacité de s'associer harmonieusement avec le verre, le bois ou toute autre matière noble. Ses possibilités décoratives et de sur-mesure sont quasi infinies pour des réalisations contemporaines haut de gamme.



🇫🇷 Marque de fabrique : les fonds étoilés de Steel and Style. Un motif à quatre facettes est exécuté sur le fond du bassin pour accrocher la lumière de façon exceptionnelle. Cette astuce, en plus de procurer des reflets aquatiques sublimes, à l'instar d'un arc en ciel, a l'avantage de rendre l'inox antidérapant.

🇬🇧 Hallmark: the star motif of the Steel and Style pool floors. A four-faceted motif on the floor of the pool that creates superb reflections of light. This clever design, besides creating sublime, rainbow-like aquatic reflections, has the advantage of rendering the stainless steel skid-proof.



🇫🇷 Piscine inox miroir construite en atelier.

Dimensions : 8 x 3 x 1.40 m avec escalier sur 1 m. Volet roulant immergé électrique. À noter, la terrasse en bois arrive au ras de l'eau, la goulotte est sous le plancher bois sans démarcation visuelle. Réalisation Steel And Style (Lutry - Suisse)

🇬🇧 Stainless steel mirror pool built in the workshop.

Size: 8 x 3 x 1.40 m with 1-meter wide steps. Submerged electric cover.

Note: The wooden deck is at water level; the channel is beneath the wooden floor with no visible demarcation. Built by Steel And Style (Lutry - Switzerland)

dans le cas du spa). Des dépôts de tartre inesthétiques sont alors à craindre. La solution pour y remédier consiste à installer un adoucisseur, avec un réglage raisonnable afin de ne pas générer de problèmes sur la stabilité de l'eau. Il est aussi envisageable de procéder à des nettoyages périodiques avec des produits spéciaux anticalcaires pour dissoudre les dépôts. Le résultat est très efficace et, en plus, l'inox s'en trouve embelli !

A noter enfin l'attention apportée à la compatibilité. Il reste en effet toujours préférable de ne pas créer d'associations pouvant provoquer des problèmes d'électrolyse. Une seule parade : opter pour le « tout inox » !

Même chose pour le traitement : on évite l'électrolyse de sel et on préfère les désinfectants classiques avec du chlore en galets, de l'oxygène actif... Piscines à skimmers ou miroir, spas ronds ou carrés, aménagements intérieurs, garde-corps... : avec l'inox, le sur-mesure est la règle.

## STAINLESS STEEL LUXURY, EXPERTISE AND DURABILITY

With more than 40 years of experience in Germany and Austria, it can be said that stainless steel has proven itself in the pool world. Its unsurpassed aesthetics, its lustre and the exceptional colour it imparts to water, its maintenance reduced to the bare minimum and durability are undisputed, but one must concede that this alloy demands peerless craftsmanship if it is to be employed correctly!

#### ATTENTION! There's stainless steel and stainless steel

Stainless steel (or rustproof steel) is an alloy composed of several metals (iron, chromium, carbon, manganese, titanium, nickel, etc.), available in a number of varying compositions. Every domain of application (healthcare, foodstuff, household equipment, etc.) requires a suitable alloy to meet specific requirements or adapt to certain criteria. The pool sector is no exception, since it requires resistance to chlorinated water or saltwater (for seawater pools or freshwater pools open to sea spray when they are in close proximity to the sea).

The 316L grade stainless steel with remarkable qualities - also called «surgical steel» or «marine stainless steel» - responds to the specifications sought after by the pool sector, namely: resistance to corrosion, ductility and impermeability (no need for a waterproof coating). Of course, it does not resemble in any way the steel (not stainless) used in certain pools structures that have to be protected by a liner to ensure their impermeability. The precautions taken to produce this 316L alloy have to be exceptionally stringent. For example? Here is an explanation given by Philippe Duffau, creator of Steel and Style (stainless steel pools and spas): «Micro-dust sticks to the surface during production; this oxidizes and turns into an oxidiser. It then scores the passivation layer of the stainless steel, causing oxidation and forms micro-holes». Philippe Duffau goes on to explain that for installing, savoir-faire cannot be replaced: «The skill of a boilermaker is therefore not sufficient, given the specificities of a pool: large panels, humid and aggressive medium, water pressure, etc.

The welding of the panels, especially, should be carried out without creating distortions or blisters. Being aware that the product will remain uncoated and perfectly visible, we understand how important it is to build a perfect installation, other than the fact that this stage is particularly rapid compared to traditional installations. Impermeability may not necessarily be called into question, but it is the aesthetic outcome that may suffer, due to the pinpoint of reflected light acting as so many indicators of defects!»

**ITS ADVANTAGES: Its lightness, which makes it easy to install in difficult locations where it would have been impossible to imagine a traditional installation. Its resistance to distortion due to its flexibility. Its outstanding hygiene because of its non-porosity. And, above all, its fully recyclable properties!**

### Precautions and Maintenance

Maintenance presents no particular problem, since it is similar to that of a conventional pool. It is even far easier, as the stainless steel surface prevents algae and other bacteria from adhering to it, and thereby also reduces the use of chemicals. Routine cleaning can be carried out by a robot, fitted preferably with sponge brushes, or a hand-held brush. Note however that it is advisable to rinse the external surfaces of the pool with clear water from time to time in cases where the water is treated with chlorine so as to prevent a concentration of disinfectant in the non-submerged areas. The only real enemy of stainless steel is limestone, particularly when water temperatures are rather high (as in the case of spas). Unsightly limescale deposits are then likely to be worrisome. The solution for this is to install a water softener, properly regulated so as to avoid water stability problems. Periodic cleaning with special products for dissolving limescale deposits is also an option. The result is highly effective and, in addition, it enhances the appearance of the stainless steel!

Also note that particular attention should be paid to the question of compatibility. It is always preferable to avoid combinations that create issues caused by electrolysis. One solution: opt for an «all stainless steel» installation! The same applies for treatments: salt chlorination should be avoided and preference given to conventional disinfectants using chlorine tablets, active oxygen, etc. Skimmer or infinity pools, round or square spas, interior layouts, protective railings, etc.: With stainless steel, customisation is the rule.

### A metal made for design...

Smooth and lustrous, stainless steel has the ability to capture light, create a million reflections, and impart a particularly attractive colour to the water. It also has the ability to combine harmoniously with glass, wood or any other noble material. Its decorative and tailor-made possibilities are endless for contemporary high-end constructions.



France Réalisation Steel And Style  
UK Built by Steel And Style

### DE LA PISCINE AU SPA, EN PASSANT PAR LES ÉQUIPEMENTS

Si la piscine est l'élément le plus spectaculaire par sa taille, de nombreux autres équipements ont adopté l'inox pour ses remarquables qualités et son esthétique, parfaitement adaptées au milieu aquatique du fait de sa brillance. L'inox est donc aussi apprécié pour la conception de spas, douches, canons à eau, pièces à sceller, échelles, vélos immergés, barrières de sécurité ou encore fonds mobiles.

L'intérêt de son utilisation est double, puisqu'il permet une harmonisation de finitions entre tous les équipements de la piscine et affiche un très bon vieillissement. Inusable, résistant aux chocs, insensible aux variations climatiques et aux variations de pH, il cumule les avantages, sauf celui du prix. Celui-ci est pourtant largement compensé par des finitions luxueuses, une robustesse et une pérennité inégalées par les autres matériaux. Un investissement qui reste donc judicieux pour les utilisateurs !



France Spa à débordement Élégant d'Aquavia pour 4 personnes, en acier inoxydable. 4 projecteurs Leds et un circuit complet d'hydromassage qui combine hydrojets et aérojets.

UK Elegant infinity Aquavia spa in stainless steel accommodating 4 people. 4 LED spotlights and a complete whirlpool system that combines jets and air-jets.



France Un angle de rayonnement lumineux de 100° et un style abouti pour ces Leds Luchs de Fluvo. L'inox peut être choisi en version mat ou brillant.

UK A light radiation angle of 100° perfectly styled for these Luchs Leds from Fluvo. Choice of stainless steel in matt or glossy finishes.



France Détail de la façade du système de nage à contre-courant Juno d'UWE : Quand la haute technicité s'allie au design !

UK Detail from the facade of the Juno UWE counter-current swimming system: When high technology combines with design!



France Un équipement haut de gamme au design impeccable et c'est tout le style du bassin qui s'en trouve transformé ! Modèle Cobra de Fluvo renforcé au carbone.

UK High-end equipment with impeccable design - and it's the style of the pool that is transformed! Model Fluvo Cobra in reinforced carbon.

### FROM THE POOL TO THE SPA - EQUIPMENT

If the pool is the most spectacular element owing to its size, many other items of equipment have adopted stainless steel for its outstanding quality and aesthetics, perfectly adapted to an aquatic environment owing to its brilliance. Stainless steel is also prized for designing spas, showers, water cannons, white goods, ladders, underwater bikes, safety barriers or even moving floors. The advantage of using stainless steel is twofold, since it allows one not only to blend all pool equipment into a harmonious whole but also achieve good aging resistance. Durable, shock resistant, impervious to climatic changes and pH variations, it offers a host of advantages, with the exception of cost.

This downside is, however, largely offset by luxurious finishes, robustness and durability, unmatched by any other material. An investment that is therefore still a wise choice for users!



Manufacturer of unique solutions for pools

more than **50500** pools  
installed worldwide

find out more in [www.groupdpi.com](http://www.groupdpi.com)

## Déshumidificateurs - Gainables et encastrables CLIMEXEL by THERECO

Pour la saison 2016, PROCOPI propose à son catalogue une toute nouvelle gamme de déshumidificateurs Climixel by Thereco, exclusive en Europe. En effet, lors de l'installation d'une piscine intérieure, le professionnel de la piscine recommandera l'utilisation d'un déshumidificateur d'air, afin de préserver les matériaux et le mobilier de la pièce dédiée à la baignade de toute dégradation inévitable dans le temps et de tout inconfort pour les baigneurs. Grâce à cet appareil fiable, la déshumidification s'effectue par un procédé de thermodynamique, identique à celui des pompes à chaleur. L'air humide, aspiré dans le local piscine, est simultanément filtré et refroidi par l'évaporateur, puis réchauffé par le condensateur du circuit frigorifique, à une température toujours supérieure à celle de la pièce. Le coût d'exploitation reste raisonnable grâce à la récupération des calories de l'air traité, permettant un chauffage d'appoint pour le local piscine.



## CLIMEXEL ducted and built-in dehumidifiers from THERECO

For the 2016 season, PROCOPI offers a brand new range of dehumidifiers through its catalogue, CLIMEXEL by THERECO, exclusive in Europe. When installing an indoor pool, the pool professional will recommend the use of a dehumidifier to preserve the materials and furniture of the area dedicated to swimming from any inevitable degradation over time and avoid discomfort for swimmers. With this reliable device, dehumidification is carried out by a thermodynamic process, identical to that of heat pumps. The moist air suctioned from the pool area is simultaneously filtered and cooled by the evaporator then reheated by the condenser of the refrigeration circuit to a temperature always higher than that of the pool area. The operating cost stays reasonable as the calories present in the treated air are retrieved and used as an additional heating source for the swimming pool area.

marketing@procopi.com / www.procopi.com



## Les nouveautés SUPERPOOL

Dans le catalogue 2016 de SCP, les pièces à sceller Superpool forment une gamme complète incluant bonde de fond, projecteur, skimmer, refoulement et prise balai. Elles affichent un nouveau design venant orner la piscine. En ABS traité anti-UV, ces pièces proposent 3 finitions au choix : blanc, inox 316L, gris, et sable, bleu clair ou anthracite sur

demande. Pour le projecteur, l'enjoliveur est à choisir rond ou carré sans supplément de prix. Toujours dans la gamme Superpool, en exclusivité chez SCP, de nouveaux filtres à sable avec cuve laminée ultra résistante font leur apparition. Ils disposent d'une vanne 6 voies TOP incluse en 1 1/2 ou 2" dès 650 mm de diamètre. Les diamètres de filtre disponibles vont de 500 à 900 mm. Les unions 3 pièces 1 1/2 x 50 ou 2" x 63 sont incluses. Ces filtres sont pourvus d'un collier de serrage permettant une rotation de la vanne à 360° pour simplifier les connexions ; d'un couvercle à vis de grand diamètre pour les modèles 750 et 900 mm ; d'un pied pivotant pour la rotation du filtre lors du montage et d'un manomètre à bain d'huile fiable et résistant. Les crépines en ABS sont incluses. Les accessoires sont garantis 1 an, la cuve et le filtre 5 ans.

## New SUPERPOOL arrivals

In the SCP 2016 catalogue, Superpool offers a whole range of seal-in parts including a main drain valve, projector, skimmer, backflow device and suction point, all with a new design to enhance the pool. Made of anti-UV ABS, these parts now come in 6 different finishes: white, 316L stainless steel, sand, light blue or charcoal grey on request. The projector's cover can be round or square, at no extra cost. The Superpool range now also offers new sand filters with an extra-resistant laminated reservoir, exclusively available from the SCP catalogue. They feature an integrated 6-channel 1 1/2" or 2" TOP valve, from 650 mm diameter. The available filter diameters range from 500 to 900 mm. The 1 1/2" x 50 or 2" x 63 joints for the three parts are included.

These filters feature a hose clamp allowing the valve to rotate 360° for easier connection; a large diameter threaded cover for the 750 and 900 mm models; a swivel stem to rotate the filter during installation, as well as a reliable and resistant oil filled manometer. ABS strainers are included.

All accessories have a 1-year warranty, while the filter and reservoir are guaranteed 5 years.

info.eu@scppool.com / www.scpeurope.com

## FILTRATION PRÉMONTÉE sur palette

ASCOMAT lance la PALBOX, un concept pratique et intelligent, qui va séduire professionnels et particuliers. L'idée : une palette, un fond en PVC de 1,20 x 1 m x 1,54 m de hauteur, équipée dans les ateliers du fabricant d'une filtration complète. La filtration comprend une sélection rigoureuse de matériels de qualité : un filtre, une pompe, un système de traitement d'eau, 2 collecteurs et un bypass pour le chauffage. Le tout, testé (à l'air), monté et fixé en atelier sur la palette, est prêt à être raccordé au bassin. Trois versions sont proposées pour un gain de temps et de place à l'installation en local technique.

La Swim Box est le modèle écologique, compact, composé d'un filtre à éléments SwimClear, une pompe à vitesse variable Max Flo XL VSTD, un électrolyseur Aquarite Pro avec module pH/Redox et un coffret électrique Full options\*.

La Sand Box présente un système de filtration compatible avec le sable ou le verre, composée d'un filtre Série Pro de 14 m<sup>3</sup>/h avec sa charge filtrante, une pompe Max Flo XL de 1cv, un électrolyseur de sel Salt & Swim, un régulateur de pH, un coffret électrique Full options\* et un bypass pour le chauffage.

Quant à la Slim Box, solution économique, elle est équipée d'un filtre de grande capacité SwimClear mono cartouche pour une surface filtrante de 20 m<sup>2</sup>, une pompe Max Flo 1cv, un électrolyseur ou un brominateur de 14 kg avec bypass, un régulateur de pH et un coffret électrique Full options\*.

\*Coffret équipé de : protection différentielle 30mA type AC mono, 2 départs asservis à la filtration, 2 départs 10A en attente, 1 disjoncteur courbe D pour PAC et 1 prise de courant.

## FILTRATION SYSTEM PRE-ASSEMBLED on a palette

ASCOMAT launches the PALBOX, a practical and smart concept that will appeal to both professionals and individuals.

The concept is composed of a palette and a 1.2 m x 1 m x 1.54 m high PVC base fitted with a complete filtration system on the manufacturer's site. The filtration system is made of strictly high-quality materials: a filter, pump, water treatment system, 2 collectors and a bypass for heating.

The whole system is air tested, assembled and fixed on the palette in the workshops and is ready for connection to the pool. It comes in three versions to gain time and space for installations in technical rooms.

The Swim Box is the compact ecological model, composed of a SwimClear element filter, a Max Flo XL VSTD variable speed pump, an Aquarite Pro electrolyser with a pH/Redox module and a Full Options\* power cabinet.

The Sand Box offers a filter system compatible with sand or glass, composed of a Pro Series 14 m<sup>3</sup>/h filter with its filter charge, a 1cv Max Flo XL pump, a Salt & Swim salt electrolyser, a pH regulator, a



La Swim Box



La Slim Box



La Sand Box

Full Options\* power cabinet and a bypass for heating.

As for the Slim Box, an economical solution, this is equipped with a large capacity SwimClear mono cartridge for a 20 m<sup>2</sup> filtering surface, a 1cv MaxFlo pump, a 14 kg electrolyser or brominator with bypass, a pH regulator and a Full Options\* power cabinet.

\*Cabinet equipped with: type AC mono 30mA differential protection, 2 outlets controlled by the filtration, 2 x 10A pre-installed outlets, 1 x PAC D curve circuit-breaker and one power plug.

info@ascomat.com / www.ascomat.com

fabistone

Reconstituted Natural Stone

Pavements, coatings and copings

www.fabistone.com

more than a novelty

Velluto

## Filtre à cartouche NanoFiber : UNE FILTRATION OPTIMISÉE

Le nouveau filtre autonettoyant de la marque AstralPool est destiné aux piscines résidentielles de 50 à 90 m<sup>3</sup> et est disponible depuis janvier 2016. Sa cartouche innovante se compose d'un maillage très dense de nanofibres, qui optimise la filtration : capacité de filtration élevée entre 5 et 8 microns. En outre, elle est équipée d'un système exclusif de redirection du débit de l'eau, qui s'effectue de façon tangentielle. Cette innovation permet une répartition homogène des impuretés sur la cartouche, lui procurant une durée de vie supérieure. Après lavage de la cartouche, le débit est ainsi quasiment récupéré. Pour le lavage, la manette supérieure du filtre se tourne manuellement, entraînant la rotation de la cartouche, pour un nettoyage complet et simple. NanoFiber est aussi pourvu d'un manomètre, d'une purge d'air manuelle et d'une vanne 6 voies 2 pouces. La gamme des 3 filtres est garantie 2 ans.



## NanoFiber cartridge filter: AN OPTIMIZED FILTRATION SOLUTION

The new self-cleaning filter from AstralPool is intended for residential pools of 50 to 90 m<sup>3</sup> and has been on the market since January 2016. Its innovative cartridge consists of a very dense mesh of nanofibers that optimizes filtration: high filtration capacity of 5 to 8 microns. The cartridge is also equipped with an exclusive system that redirects the flow of water tangentially. This new technique causes the impurities to be evenly deposited on the cartridge, and results in greater durability. The flow rate is restored almost entirely when the cartridge is cleaned. To clean the filter, the upper lever is to be turned manually, causing the cartridge to rotate. It can then be easily and thoroughly cleaned. NanoFiber is also fitted with a gauge, a manual air vent and a two-inch 6-way valve. The range consisting of 3 filters is covered by a guarantee of 2 years.



[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com)

## Les nouveaux CATALOGUES 2016 d'Hayward

Poussé par son fort développement en Europe, Hayward a revu complètement son offre catalogue produits, pour mieux satisfaire les professionnels dans leur usage quotidien. Le catalogue 2016, présente toute la gamme de produits Hayward, avec dans la première partie, en couleur, les arguments, chiffres clés et données techniques par produit, et dans la seconde partie, les photos des éclatés ainsi que toutes les références des pièces détachées. Pour satisfaire le marché européen, ce nouveau catalogue a été prévu et imprimé, en français, espagnol, allemand et anglais. Vous pouvez le consulter dans sa version en ligne sur le site internet d'Hayward :

[www.hayward.fr/documentations/les-guides-hayward](http://www.hayward.fr/documentations/les-guides-hayward)



## The new 2016 Hayward CATALOGUES

Driven by its strong development in Europe, Hayward has completely revised its product offer catalogue to better satisfy the needs of professionals in their daily tasks.

The 2016 catalogue contains the entire range of Hayward products, with a first section, in colour, presenting sales arguments, key figures and technical data for each product, and a second section with exploded views and references of all spare parts.

To cater to the European market, this new catalogue has been prepared and printed in French, Spanish, German and English.

You can consult its online version on the Hayward website:

In English : [www.hayward-pool.co.uk/documentations/hayward-guides](http://www.hayward-pool.co.uk/documentations/hayward-guides)

In Spanish : [www.hayward.es/documentacion/las-guias-hayward](http://www.hayward.es/documentacion/las-guias-hayward)

In German : [www.hayward-schwimmbad.de/dokumentation/die-hayward-handbuecher](http://www.hayward-schwimmbad.de/dokumentation/die-hayward-handbuecher)

COUVERTURES AUTOMATIQUES IMMERGÉES

# Revodeck

**Revodeck est un produit unique, complet et innovant.**  
Revodeck s'installe sous les margelles, sans toucher à l'étanchéité du bassin. Le moteur d'entraînement est aisément accessible sans aucun démontage.



GARANTIE

5

AN

COUVERTURES AUTOMATIQUES





[procopi.com](http://procopi.com)

FASTLINE

FABRICATION RAPIDE

COUVERTURES AUTOMATIQUES

J+5

PROTECTION & SÉCURITÉ

# Delta

by PROCOPi

# Les plus belles photos de vos réalisations de piscine

## The most beautiful photos of your pool creations

Organisé par EuroSpaPoolNews / Organised by EuroSpaPoolNews

Réservé aux constructeurs de tous les pays, exclusivement sur Internet / Exclusive to constructors worldwide Only on Internet

### 1<sup>er</sup> Concours International de Piscines sur Internet

### 1<sup>st</sup> International Pool Contest on the Internet

# iPool2016

**Bientôt  
Soon**



Trophy created  
by Didier Cassini



**HYDROPOLIS (Hongrie / Hungary)**



**RENAI'SENS PISCINES  
(France)**



**NEDAPOOL  
(Espagne / Spain)**



**Piscinespa**  
Le magazine de la piscine et du spa



**EURO  
SPA  
POOL  
NEWS**



## AQUAVARIATION vous aide à choisir la bonne PAC

POLYTROPIC présente Aquavariation, son nouveau logiciel de sélection de pompes à chaleur pour piscine. Facile d'utilisation et pourtant très complet, ce logiciel permet de remettre au client un bilan thermique personnalisé.

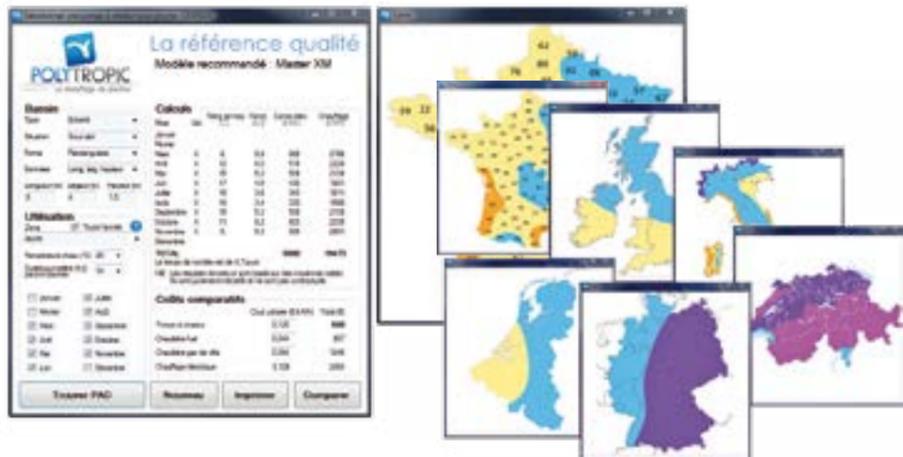
Cet outil très intéressant pour le piscinier, est disponible gratuitement, l'objectif étant d'être une aide au conseil sur mesure et à la vente de pompes à chaleur. Aquavariation permet de paramétrer la localisation du projet, la période d'utilisation souhaitée de la PAC, les caractéristiques du bassin, afin d'obtenir une solution personnalisée. Non seulement, la PAC adéquate sera sélectionnée, mais une

estimation des coûts énergétiques engendrés et du temps de montée en température nécessaire en début de saison sera diagnostiquée.

Le logiciel offre aussi de comparer les données avec 2 modèles de PAC en simultanément, afin de proposer aux clients plusieurs choix possibles selon leur budget et besoins.

Cet instrument apporte aux pisciniers l'accès à une véritable expertise pour proposer à leurs clients l'offre la plus pertinente en chauffage de piscine.

Développé pour tous les clients européens de Polytronic, le logiciel est paramétrable en 5 langues et configuré pour 10 pays.



Cartes configurées dans le logiciel : France, Royaume Uni, Italie, Benelux, Allemagne, Suisse. Developed for all Polytronic's European customers, the software can be configured in 5 languages and covers 10 countries.

## AQUAVARIATION helps you choose the right Heat Pump

Polytronic has launched Aquavariation, its new software for choosing heat pumps for the pool. Easy to use, yet comprehensive, this software offers clients a tailored evaluation of heating requirements.

This remarkable tool for pool maintenance is freely accessible, with the objective of serving as an aid for personalised advice and sale of heat pumps.

Aquavariation can be used to parameterize the location of a project, the period of intended use of the HP and the characteristics of the pool, in order to get a tailored solution.

Not only will it help to choose the appropriate HP, but it also offers an estimate of energy costs that will be incurred and a diagnosis of the time it will take to raise water temperature early in the season. The software also offers comparative information on two models simultaneously in order to offer customers more choices according to their budgets and requirements.

This tool provides real expertise to pool builders to help them offer customers the most relevant solutions for heating their pools.

[polytronic@polytronic.fr](mailto:polytronic@polytronic.fr) / [www.polytronic.fr](http://www.polytronic.fr)

## Evolutions des « Gom » de TOUCAN

En 2016, le packaging des produits Toucan évolue. Les boîtes Pool'Gom® contiennent à présent 3 grandes gommes, au lieu de 5 (3 petites et 2 grandes), afin de répondre au mieux aux attentes des utilisateurs.

Par ailleurs, afin de renforcer davantage l'efficacité de la Pool'GomXL®, une bande en polyuréthane a été ajoutée sur la gomme, garantissant une meilleure tenue à l'usage. Son packaging a également été consolidé afin d'en améliorer l'accroche en magasin.



## Changes to the TOUCAN "Gom"

2016 heralds a change in the design of Toucan products. Pool'Gom® boxes now contain 3 large rubbers instead of 5 (3 small and two large) to provide a product that better responds to user requirements. Moreover, to boost the efficiency of Pool'GomXL®, a polyurethane strip has been added to the rubber to ensure better grip. Packaging has also been redesigned to improve shop display.



[contact@toucan-fr.com](mailto:contact@toucan-fr.com) / [www.toucan-fr.com](http://www.toucan-fr.com)

## L'ABRI-BULLE GONFLABLE pour piscine

Cristalball est le nouvel abri/couverture pour piscine, pratique, proposé par la société italienne FAVARETTI. Cette solution économique et fonctionnelle permet aux professionnels de proposer un « abri » prêt à l'emploi en quelques minutes.

En effet, il se gonfle grâce à son gonfleur électrique fourni et se dégonfle rapidement pour reposer à la surface de l'eau en hiver, comme

couverture de protection du bassin. Cristalball est disponible en deux versions : complètement ou partiellement transparent, avec tissu PVC de qualité supérieure stabilisé anti-UV.

La totale absence de constructions permet d'installer la coupole sans autorisation et à un prix abordable.



## An INFLATABLE SHELTER for the pool

The Cristalball is the new, practical shelter / cover for the pool, proposed by the Italian company FAVARETTI. This economical and functional solution allows professionals to propose a «shelter» that is ready to use in minutes. In fact, the shelter is inflated using the electric blower supplied, and in winter it can be deflated quickly to float on the surface of the water, as a protective cover for the pool. The Cristalball is available in two versions: fully or partly transparent, in high quality, UV-stabilized PVC fabric. As no construction work is needed, no authorisations are required to install the dome, and at an affordable price.

[info@favarettigroup.it](mailto:info@favarettigroup.it) / [www.favarettigroup.it](http://www.favarettigroup.it)

## Concentré d'INNOVATIONS pour un confort optimal !

La gamme Premium de POOL TECHNOLOGIE utilise une technologie intelligente, offrant un confort optimal d'utilisation, tout en garantissant une désinfection efficace.

Son design innovant intègre des fonctionnalités avancées, ainsi que des possibilités d'évolution par mises à jour régulières des logiciels. Cette gamme comprend deux appareils intégrant la régulation du chlore par sonde ampérométrique : le POOLSQUAD Ampéro et le DOSIPOOL Ampéro. Cette sonde, d'une grande précision, est habituellement utilisée pour les piscines collectives. Cette qualité professionnelle est ainsi rendue accessible aux particuliers. Elle permet de mesurer et réguler directement le taux de chlore libre.



Dosipool

Pour sa part, DOSIPOOL Ampéro est un appareil 100 % automatique. Il permet le traitement de l'eau par dosage de chlore pour une désinfection optimale. Doté d'un régulateur pH, il analyse l'eau en continu pour maintenir la mesure du pH à une valeur idéale (de 7 à 7,2). Quant à l'électrolyseur POOLSQUAD Ampéro, il garde une longueur d'avance grâce à ses technologies exclusives et brevetées, notamment la « Smart Reverse ». Cette dernière gère l'inversion de polarité de façon automatique, selon la dureté de l'eau, supprimant tout réglage de temps ou de paramétrages. Inédite, cette fonction permet d'allonger significativement la durée de vie de la cellule d'électrolyse. La technologie « Smart pH » permet également une régulation du pH intelligent : en cas de défaillance de la sonde pH, l'appareil bascule en mode dosage automatiquement, maintenant le pH à sa valeur idéale grâce à son historique.

Enfin, nouveau en 2016 : les électrolyseurs de la gamme Premium seront équipés de la technologie Mixte. Elle inclut une nouvelle cellule, plus puissante, produisant une plus forte dose de désinfectant. Cette évolution est rendue possible par une électronique plus endurante. Ces technologies permettent de prolonger la durée de vie de la cellule et de fournir le haut de gamme aux clients pour une baignade sereine.

## A convergence of INNOVATIONS for optimal comfort!

The Premium range from POOL TECHNOLOGIE utilises intelligent technology, offering optimal user comfort, while ensuring effective disinfection. Its innovative design incorporates advanced features and the possibility to evolve by updates of its software.

The range consists of two devices with integrated amperometric sensors that regulate chlorine levels: the POOLSQUAD Ampéro and DOSIPOOL Ampéro.

This sensor, which has a high degree of accuracy, is generally used for public pools. This professional quality is thus made accessible to private pool owners. It allows them to directly measure and regulate the level of free chlorine.

The DOSIPOOL Ampéro is a fully automatic device. It allows the user to treat the water by dosages of chlorine for optimal disinfection. It is also equipped with a pH regulator that analyses water continuously and maintains the pH level at its ideal value (7 to 7.2).



PoolSquad

The POOLSQUAD Ampéro chlorinator stays one step ahead thanks to its proprietary and patented technologies, including the «Smart Reverse».

The latter automatically manages reverse polarity, depending on the hardness of the water, and does not require any time setting or configuration. This ground-breaking feature significantly extends the life of the electrolysis cell.

The technology «Smart pH» also allows intelligent regulation of pH levels: in case of failure of the pH sensor, the device switches automatically to dose dispense mode, maintaining the pH at its ideal level thanks to its recorded profile.

Last but not least, the new features in 2016: The chlorinators of the Premium range will be equipped with Mixed technology. This includes a new and more powerful cell that produces a higher dose of disinfectant. This development was made possible by electronics that are more durable. These technologies can extend the life of the cell and provide the highest quality, allowing customers to swim in a calm and stress-free environment.

[contact@pool-technologie.fr](mailto:contact@pool-technologie.fr) / [www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

# Fabricants, vous cherchez des distributeurs pour vendre vos produits en Europe?

Manufacturers, are you looking for distributors to sell your products?

## Choisissez / Choose EuroSpaPoolNews.com

Le Leader des Journaux Européens pour les Professionnels de la Piscine et du Spa  
The Leading European Journal for Professionals in the Pool and Spa Industry



La première publication en ligne multilingue pour l'industrie depuis 2000 !  
The leading online multilingual publication for the industry since 2000!

- **Le premier journal en ligne en 8 langues / The premier online journal in 8 languages**  
Plus de 500 000 pages vues par an : Français, Anglais, Allemand, Italien, Espagnol, Portugais, Tchèque et Roumain.  
More than 500,000 pages views per year: French, English, German, Italian, Spanish, Portuguese, Czech and Romanian.
- **Newsletters hebdomadaires / Weekly newsletters**  
Plus de 19 000 abonnés Professionnels de l'industrie de la Piscine et du Spa.  
More than 19,000 professional subscribers from the pool and spa industry.
- **Journaux / Journals**  
Plus de 80 000 exemplaires expédiés et/ou distribués gratuitement dans les principaux salons professionnels à travers le monde.  
More than 80,000 copies shipped and/or distributed free of charge at the entrance of the industry's trade shows all over the world.
- **Réseaux sociaux / Social Networks**  
De nouveaux membres chaque jour et plus de 7 000 fans à travers le monde, 3 000 followers sur twitter...  
Plus d'1,5 million de vidéos vues à ce jour sur les 3 chaînes pour 1700 vidéos publiées  
New members joining every day and more then 7 000 fans worldwide, 3 000 followers on twitter...  
More than 1.5 million video views to date on the 3 channels of the 1,700 videos published



contact@eurospapoolnews.com  
www.eurospapoolnews.com

Scan-me!



Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'autres sociétés et davantage d'informations sur notre site internet en 8 langues, à la rubrique Recherche Distributeurs ou en flashant ce QR Code. Cette rubrique offre une présentation détaillée des sociétés, de leurs produits et une fiche contact pour les joindre.

All companies and products listed below are looking for distributors. You can find other companies and full information on our website in 8 languages under "DISTRIBUTORS WANTED" or by scanning this QR code. This section provides a detailed presentation of companies, their products and a contact form to reach them.



## FABISTONE Référence dans la fabrication de pierres naturelles reconstituées

Spécialisée dans la production et la commercialisation de dallages en pierre naturelle reconstituée, FABISTONE, du Groupe RPI, propose diverses gammes de dallages, margelles et murs, alliant confort et design. Sa grande capacité de production est assurée par une unité de production moderne disposant d'une ligne de production entièrement automatisée. Ainsi nous pouvons exporter

vers des pays comme l'Espagne, la France (et Tahiti), l'Italie, la Belgique, l'Angola, le Cap-Vert, le Maroc, Tahiti, le Koweït, l'Égypte et Dubaï.

### Reference in the manufacture of reconstituted natural stone

Specializing in the manufacture and marketing of reconstituted natural stone, FABISTONE, from RPI Group, proposes several ranges of paving tiles, copings and walls that combine design and comfort.

The large production capacity is ensured by a modern manufacturing unit with a fully automated production line. Thus we can export to many countries such as Spain, France, Italy, Belgium, Angola, Cape Verde, Morocco, Tahiti, Kuwait, Egypt and Dubai.

[info@fabistone.com](mailto:info@fabistone.com) / [www.fabistone.com](http://www.fabistone.com)



## BE SPA Création de gammes exclusives

Situé en France à Le Mans (72), la société commercialise depuis 2008 tous les produits destinés au bien-être : du spa gonflable au spa acrylique et accessoires de relaxation et de décoration pour spas. Dans un bâtiment de 5500 m<sup>2</sup>, nous stockons 4000 spas gonflables et 300 spas acryliques.

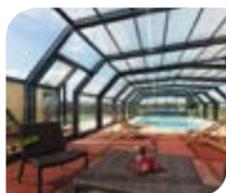
Un showroom de 300 m<sup>2</sup> destiné à vous accueillir présente une trentaine de spas dont 1 spa de nage. Nous fournissons de nombreuses enseignes et

réseaux. Notre particularité est de créer des gammes exclusives à chaque réseau. Devenez notre distributeur privilégié !

### Creation of exclusive ranges

Located in the city of Le Mans (72) in France, the company has been marketing all products designed to promote well-being since 2009 – from inflatable and acrylic spas to accessories for relaxation, and also decorations for spas. We have a stock of 4000 inflatable spas and 300 acrylic spas in a building of 5500 m<sup>2</sup> and we have a showroom of 300 m<sup>2</sup>. We are suppliers to many brands and networks and we now want to grow internationally in neighbouring countries of France: Spain, Italy, Switzerland, Germany and Belgium. Our specialty is the creation of ranges exclusive to each network.

[info@be-spa.fr](mailto:info@be-spa.fr) / [www.be-spa.fr](http://www.be-spa.fr)



## SOKOOL Une large gamme d'abris

Sokool est l'un des leaders français sur le marché des abris de piscine avec une expertise de 30 ans dans le domaine. Déjà présent en Suisse, Espagne, Italie et à La Réunion, le groupe poursuit son expansion en Europe de l'est, au Proche-Orient et en Afrique du Nord. Son offre de produits comprend une large gamme d'abris de piscines télescopiques, ainsi que des abris de terrasses et de spas qui s'adaptent aux besoins : abris hauts, mi-hauts et bas, angulaires, cintrés et stylisés, indépendants ou attenants à l'habitation, avec et sans guides au sol... Les abris de piscine télescopiques, sont adaptés à toutes les piscines et conformes à la norme NF P90 - 309. Ces produits sont de fabrication française et sont disponibles en plus de 200 coloris.

stylistes, indépendants ou attenants à l'habitation, avec et sans guides au sol... Les abris de piscine télescopiques, sont adaptés à toutes les piscines et conformes à la norme NF P90 - 309. Ces produits sont de fabrication française et sont disponibles en plus de 200 coloris.

### A wide range of shelters

SOKOOL is one of the French leaders in the market for pool shelters, with 30 years of expertise in the field. Already present in Switzerland, Spain, Italy and Reunion Island, the group continues its expansion in Eastern Europe, the Middle East and North Africa. Its product range includes a wide selection of telescopic pool shelters as well as shelters for terraces and spas that adapt to requirements: high, mid-high and low shelters, angular, curved and stylized, standalone or adjacent to buildings, with or without floor rails ... The telescopic pool shelters are suitable for any type of pool and comply with NF P90-309 standards. These products are made in France and available in more than 200 colours.

[contact@abris-sokool.fr](mailto:contact@abris-sokool.fr) / [www.abris-sokool.fr](http://www.abris-sokool.fr)



## LINOV Des liners de haute qualité

Spécialisée dans la fabrication de liners et de couvertures pour piscines, ainsi que dans les solutions globales pour piscines, LINOV, du Groupe RPI, est l'un des plus importants fournisseurs d'équipements sur ce marché. Disposant d'une unité de production moderne de plus de 1800 m<sup>2</sup>, située au Portugal et utilisant les technologies les plus récentes dans la fabrication de ses produits, LINOV possède une capacité de production élevée. Les liners LINOV sont

fabriqués à partir des meilleurs vinyles du monde : RENOLIT qualité ALKORPLAN et GENERAL TOWER CANADA qualité RT 3000 INFINITY.

### High quality liners

Specializing in the manufacture of liners and covers for swimming pools, as well as global solutions for pools, LINOV, part of the RPI Group, is one of the largest equipment suppliers in this market sector. With a modern production unit of over 1800 m<sup>2</sup>, located in Portugal, and using the latest technology for the manufacture of its products, LINOV has a very high production capacity. The LINOV liners are made from the finest vinyls available in the world: top-quality ALKORPLAN from RENOLIT and RT 3000 INFINITY quality from GENERAL TOWER CANADA.

[info@linov.pt](mailto:info@linov.pt) / [www.linov.pt](http://www.linov.pt)



## BRENNTAG UK & IRELAND

### Protection liquide pour piscine Heatsavr™

Brenntag UK & Ireland commercialise la protection liquide pour piscine Heatsavr™, un liquide pour la piscine innovant et respectueux de l'environnement, permettant de considérables économies en eau et en énergie. Brenntag UK & Ireland recherche actuellement de nouveaux distributeurs pour Heatsavr™ et Ecosavr™ à travers l'Europe et spécialement en France, Allemagne

et Italie. Des remises intéressantes sont offertes aux distributeurs, ainsi que du matériel d'aide à la vente, le conseil technique et le support.

### Heatsavr™ liquid pool cover

Brenntag UK & Ireland distributes the Heatsavr™ liquid pool cover, an innovative and environmentally friendly liquid pool cover, which provides considerable savings on water and energy usage. Brenntag UK & Ireland is currently seeking new distributors for Heatsavr™ and Ecosavr™ across Europe and specifically in France, Germany and Italy. Distributor discounts are attractive and marketing material, technical advice and support is available.

[enquiry@brenntag.co.uk](mailto:enquiry@brenntag.co.uk) / [www.brenntag.co.uk](http://www.brenntag.co.uk)



## ENVIROSWIM Dix ans d'excellence éprouvée, maintenant disponible en Europe

Le système de traitement de l'eau breveté Enviroswim ES3 est un système unique et innovant qui élimine le besoin de chlore grâce à l'utilisation de minéraux naturels et d'oxygène. Il combine 3 procédés simultanément : oxydation électronique, ionisation et ultrasons. Écologique, il nécessite peu d'entretien et peut être facilement installé dans tout type de piscine, qu'elle soit

nouvelle ou existante. Le système ES3 a été soumis à de nombreux essais indépendants et a obtenu la certification de la norme NSF 50, pour une utilisation dans les piscines et spas commerciaux et résidentiels. La méthodologie Enviroswim a été éprouvée depuis de nombreuses années et a été utilisée dans de nombreuses piscines récompensées.

### Ten years of proven excellence

The patented Enviroswim ES3 is a unique and innovative freshwater system, which eliminates the requirement of chlorine by using natural minerals and oxygen instead. It simultaneously combines three processes: electronic oxidising, ionisation and ultrasonic. Eco-friendly, it can be easily installed into swimming pool and requires little maintenance. The system has undergone extensive independent testing and certification and achieved NSF Standard 50 for use as a stand-alone sanitizer for commercial and residential pools and spas. The Enviroswim methodology is well proven with many years of successful operation in many award-winning pools.

[info@enviroswim.com](mailto:info@enviroswim.com) / [www.enviroswim.com](http://www.enviroswim.com)



## AQUILUS GROUPE : Concepteur de rêves

Notre réseau de 60 magasins concessionnaires opère sur tout le territoire français, à travers un concept global d'aménagement extérieur. Aquilus Piscines (35 ans cette année) et Aquilus Spas proposent piscines enterrées, hors-sol, spas, cabines infrarouges, hammams, saunas, accessoires, produits de traitement de l'eau, abris, mobilier outdoor et services en rénovation. En intégrant le réseau, vous bénéficiez de formations, techniques et commerciales,

stages complets, assistance au lancement et au suivi de votre projet, des outils marketing, l'agencement de votre magasin, la création d'un stock de consommables, l'assistance juridique et commerciale. Contrat à Durée Indéterminée sans droits d'entrée.

### The creator of dreams

Our network of 60 dealer retail stores extends throughout France, and is based on a comprehensive landscaping concept. Aquilus pools (marking 35 years this year) and Aquilus Spas propose in-ground and above-ground pools, spas, infrared cabins, steam rooms, saunas, accessories, water treatment products, shelters, outdoor furniture, and renovation services. By integrating the network you can take advantage of technical and commercial training, complete internships, launching and follow-up assistance of your project, marketing tools, store layout, creating a stock of consumables, legal and commercial assistance. Permanent contract without entrance fees.

[aquiluspiscines@groupeatlantis.com](mailto:aquiluspiscines@groupeatlantis.com)

[www.aquilus-piscines.com](http://www.aquilus-piscines.com) / [www.aquilus-spas.com](http://www.aquilus-spas.com)



## LUXE POOLS Fabricant de piscines et composants pour piscine de qualité

LUXE POOLS est un fabricant expérimenté de produits de piscines, de piscines en résine de polyester et de vinylester, de composants pour piscine et de piscines en acier inoxydable. Les piscines en fibre de verre fabriquées dans notre usine, sont spécialement conçues pour les climats extrêmes nord-européens, scandinaves et russes, résistant à de fortes variations de température. Les revêtements de

surface sont résistants aux UV et au chlore, avec une structure de coque de 10 couches. Toutes les piscines sont fabriquées avec une couche de protection spéciale contre l'osmose et une mousse d'isolation rigide en polyuréthane PU innovante. Nous pouvons livrer les piscines en Europe et hors Europe.

### Quality pools and pools' parts manufacturer

LUXE POOLS is an experienced pool products manufacturer of pools from polyester and vinylester resins, stainless steel pool parts and stainless steel pools. Fiberglass pools, manufactured in our factory, are especially made for severe northern Europe climate, resistant to big temperature changes. Surface coatings are UV and chlorine resistant, shell has in total 10 independent layers of structure. All pools are manufactured with special OSMOSE prevention layer and innovative PU Polyurethane hard insulation foam. We can transport pools by European roads with our trucks; in Europe and out of Europe by pallets (smaller models); by standard containers (smaller models) or by oversize containers up to 28 pcs per container for overseas.

[info@lux-pools.com](mailto:info@lux-pools.com) / [www.luxe-pools.com](http://www.luxe-pools.com)



## EVA OPTIC Développeur expert hollandais en solutions LED de haute qualité

Les éclairages subaquatiques à LED d'EVA OPTIC ont conquis le marché international depuis 2008, devenant rapidement l'une des marques les plus recherchées sur le marché, tant pour les piscines privées que publiques. EVA OPTIC a développé une nouvelle série d'éclairages subaquatiques pour piscines privées et publiques. Notre portefeuille de produits comprend

l'éclairage linéaire EVALine, des plafonniers et des projecteurs à LED, des luminaires suspendus à LED, et une gamme complète d'éclairages à LED subaquatiques. Les éclairages à LED d'EVA OPTIC ont obtenu le certificat officiel DEKRA, en matière de sécurité et d'étanchéité, conformément à la norme CEI EN 60598-2-18, applicable aux éclairages subaquatiques.

### Dutch expert developer of high-quality LED solutions

EVA Optic LED underwater lights have conquered the international market from 2008, quickly becoming one of the most sought after underwater lighting brands in the market, both for commercial and residential swimming pools. EVA Optic has developed a new series of underwater lights for commercial and residential pools. Our product portfolio entails EVALine linear lighting, LED downlights, LED spotlights, LED pendants and a complete line of LED underwater lighting. EVA Optic LED underwater lights have an official DEKRA certificate for safety and water tightness according to the IEC standard IEC EN 60598-2-18, for underwater lighting. [info@evaoptic.com](mailto:info@evaoptic.com) / [www.evaoptic.com](http://www.evaoptic.com)



## RIVERINA POOLS

### Techniques avancées pour la construction de piscines en fibre de verre

La gamme de piscines en fibre de verre Riverina est disponible en 27 formes et dimensions différentes avec un choix de 30 couleurs, y compris la gamme de coloris exclusive RIVERTECH. Les piscines Riverina utilisent uniquement des systèmes de résine de vinylester entièrement conçus et conformes aux normes australiennes. Sur demande, nous pouvons offrir la formation et le soutien technique sur place. Leeder Marine, la société sœur de Riverina Pools fabrique des bateaux en fibre de verre. Pendant ces dernières années, toute cette expérience a été concentrée sur l'utilisation de techniques de construction et de produits développés dans l'industrie maritime.

### Advanced construction techniques of fiberglass swimming pools

The Riverina range of fiberglass swimming pools are available in 27 different shapes and sizes with over 30 different colours including the exclusive RIVERTECH range of colours. Riverina Pools use only vinylester resin systems and are fully engineered and accredited to Australian Standards. If required we can provide onsite training and technical support. Riverina Pools' sister company Leeder Marine has been manufacturing fiberglass boats. Over the past years all this experience has been formulated into Riverina Pools using advanced construction techniques and products developed in the marine industry. [murray@riverinapools.com.au](mailto:murray@riverinapools.com.au) [www.riverinapools.com.au](http://www.riverinapools.com.au) / [www.leedermarine.com.au](http://www.leedermarine.com.au)



## AQUAVIA SPA : Technologie de pointe au service du spa

Aquavia Spa figure parmi les grands fabricants de spas en Europe, présent sur tous les marchés depuis 1988, avec une très large gamme de spas. Nous disposons d'une usine certifiée ISO 9001 de 4 000 m<sup>2</sup> en Europe, où sont fabriqués nos spas, répondant aux strictes normes CE. Nous insistons sur la qualité de chaque détail du spa, y compris ses finitions, sans négliger son aspect décoratif grâce à un design esthétique recherché.

### Cutting edge technology at the service of the spa

Aquavia Spa is one of the major spa manufacturers in Europe, present in all its markets since 1988, offering a wide range of spas. We have an ISO 9001 certified factory of 4000 m<sup>2</sup> in Europe, where our spas are built to the most stringent CE standards. We insist on the quality of every detail of a spa, including its finish, without overlooking its decorative aspect and creating the desired aesthetic effect. [aquaviaspa@aquaviaspa.com](mailto:aquaviaspa@aquaviaspa.com) / [www.aquaviaspa.com](http://www.aquaviaspa.com)



## CPA Qualité, fiabilité et professionnalisme

CPA Ltd est un fabricant de composants destinés à la construction de piscines (piscines résidentielles, piscines publiques, parcs aquatiques, bassins de rééducation, etc.) qui pratique la vente directe.

L'entreprise, spécialisée dans la fibre de verre, dispose d'un service dédié qui utilise les meilleurs équipements et accessoires et élabore directement un certain nombre d'installations techniques de toutes tailles et adaptées à tous les besoins. La gamme de produits comprend plus de 15 modèles : tremplins, piscines et une multitude de petits toboggans, jeux, structures rocheuses et plates-formes.

### Quality, reliability and professionalism

CPA Ltd. is a direct sales manufacturer of components for swimming pool construction for residential swimming pools, public pools, water parks, swimming pools for physiotherapy etc. It specializes in fiberglass, with a dedicated department using the best equipment and fittings directly producing a number of technical installations for all sizes and needs. There are more than 15 models in the product range: springboards, pools and a host of small slides, games, rock structures and platforms. [info@cpapiscine.it](mailto:info@cpapiscine.it) / [www.cpa-piscine.it](http://www.cpa-piscine.it)



## BRIDGING CHINA INTERNATIONAL

### Pompes, filtres et systèmes de filtration

Bridging China a été créée en 2005 et s'est positionnée comme professionnel de la piscine, en fournissant une large gamme de produits, depuis les accessoires d'entretien jusqu'aux équipements haut-de-gamme piscine, dont les pompes, filtres, nettoyeurs automatiques, systèmes de filtration et pompes à chaleur. Si vous recherchez un fournisseur en Chine pour un service complet et des prix

compétitifs, alors nous sommes votre partenaire idéal !

### Pumps, Filtration Systems & Heat Pumps

Bridging China was established in 2005. Since then, it has positioned itself as a professional pool company providing wide range of products from maintenance accessories to high-end equipment including, pumps, filters, filtration systems, automatic cleaners, and heat pumps. If you are looking for a China supplier for complete service and competitive prices, then we are your ideal partner to work with! [pool@bridging-china.com](mailto:pool@bridging-china.com) / [www.bridging-china.com](http://www.bridging-china.com)



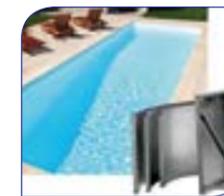
## LUXE POOLS Piscines et spas MARINE Inox

Les piscines MARINE Inox sont fabriquées à partir de panneaux d'acier inoxydable AISI 316L montés sur un châssis en acier carbone. Nous proposons des piscines en acier inoxydable sur mesure selon les exigences du client. Des coins détente, spas, installations pour bain à remous et solutions d'éclairage sont également disponibles. Les piscines MARINE Inox peuvent être installées hors-sol ou enterrées, sur une terrasse ou en zone de montagne. Les panneaux et l'eau sont soutenus par le châssis lui-même, et donc aucune construction en

béton n'est requise autour de la piscine, permettant ainsi à nos clients d'économiser du temps et bien entendu de l'argent. Les piscines sont livrées partout sur le territoire européen par LUXE POOLS.

### MARINE Inox pools and spas

MARINE Inox pools are produced from AISI 316L stainless steel panels on a carbon steel frame. Stainless steel pools can be individually designed for every customer. We can do sitting areas, spas, whirlpool equipment installation, jet streams and lighting solutions. MARINE Inox pool can be installed above ground, on building roof or in mountainous area. Pool frame holds pool panels and water in it, so no specific concrete installation needed around the pool. This saves time and of course money for our customers. LUXE POOLS organise delivery of every pool in European territory. [info@luxepools.com](mailto:info@luxepools.com) / [www.marine-inox.com](http://www.marine-inox.com)



## RP INDUSTRIES La force d'un groupe

Leader sur le marché portugais depuis plus de 20 ans, nous sommes fiers de nos 50 000 piscines installées dans le monde entier. Nous proposons des solutions brevetées innovantes telles que les piscines SOLEO (procédé exclusif en acier SPECTRON), INOBLOCK, NATURALIS et DYNAMIC PANEL POOL pour les piscines publiques. Nous disposons d'une capacité de production élevée, de délais de livraison très courts ainsi que de prix très compétitifs.

### The strength of a group

A leader in the Portuguese market for over 20 years, we are proud of the 50,500 and more pools we have installed in countries around the world. We offer innovative patented solutions such as SOLEO pools (pools in SPECTRON steel), INOBLOCK, NATURALIS and DYNAMIC PANEL POOL for public pools. We have a large production capacity, ensuring rapid delivery and competitive prices. [info@rppiscines.com](mailto:info@rppiscines.com) / [www.rppiscines.com](http://www.rppiscines.com)



Suivez-nous  
Facebook



Le JUSTE LIEN N°28 Special NOUVEAUTES / NEW PRODUCTS - Spring 2016  
Supplement SPAS & WELLNESS N°17  
EUROSPAPOLNEWS.COM

is published by I.M.C. (International Media Communication)  
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu  
Tel. +33 (0)492 194 160 / Fax. +33 (0)493 681 707

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com) / [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)

SAS (simplified joint stock company) with a capital of 152,449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 5814Z - TVA FR02414683953

Publisher: Vanina Biagini - Managing Director: Denise Biagini - Executive Manager: Karine Astorg

Editors: Bénédicte Béguin - Virginie Bettati

Sales: Michele Ravizza - Katrien Willemsse - Nicolas Biagini - Emmanuelle Fardin

Translation: Avril Bayer - Solten - Irene Berri - Web : Mélanie Tonna

International correspondent: Rossana Prola (Italy) - Marie Koubova (Czech Republic)

Designed by Laura Perinotto - Printed in France

Contents © 2016 IMC - Reproduction in whole or part of this publication without the publisher's written permission is a breach of Copyright. The publishers cannot take responsibility for subsequent changes to product specifications.

**PROCHAINE ÉDITION : AVRIL 2017**

Fabricants, si vous aussi vous recherchez des distributeurs, contactez-nous.

Manufacturers, if you also looking for distributors, contact us.



Inscrivez-vous  
gratuitement  
à la newsletter



register for free  
to the newsletter

Vous pourrez également être présents  
sur [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)  
et nos newsletters

You will also be present  
on [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)  
and our newsletters



Contactez notre  
équipe commerciale  
Contact our sales team:

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)

# SALONS

Scan-me!



## PRÉPAREZ VOS PROCHAINS SALONS

Vous trouverez ci-dessous les prochains salons annoncés pour l'année 2016. Nous ne manquerons pas de vous ramener, comme chaque année, de nombreuses informations et de nouveaux produits que nous diffuserons sur notre site internet : [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) et dans nos newsletters. Ne manquez pas de communiquer dans ces journaux distribués gratuitement à l'entrée de tous ces salons. Ce sont d'excellents supports publicitaires. Pour paraître dans ces prochaines éditions : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com).

## PREPARE YOUR EXHIBITION AGENDA

As we usually do, we give you below a line-up of the upcoming exhibitions around the world for 2016. Throughout year, as usual, we will not fail to bring you plenty of information and news on new products which will also be published on our website :

[www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) and in our newsletters. LE JUSTE LIEN will be distributed at most of these exhibitions in the local language. Don't miss the chance to advertise in these magazines distributed at the entry of all these exhibitions. They are an excellent media of communication. If you wish to feature in any of the upcoming editions, please contact us at : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)



### Un RÉSEAU de 4 salons internationaux d'envergure

Avec 22 000 acteurs et industriels de la piscine visiteurs, Piscine OPEN est le plus grand réseau mondial dédié au marché de la piscine. Il est le fruit de 4 ans de préparation et la création des équipes de GL events exhibitions, organisateurs notamment de Piscine Global à Lyon.



Ce réseau fournit aux industriels de la piscine et du spa, le meilleur service de débouchés pour la France et l'export, auprès des professionnels acheteurs d'équipements et services pour piscines et spas. Il est constitué de 4 salons internationaux : Piscine GLOBAL, le plus international des 4, avec 100 pays représentés sur le salon à Lyon et une prochaine édition du 15 au 18 novembre 2016 ; Piscine Middle East, pour la région du Moyen Orient et de l'Afrique du Nord, prochainement à Dubaï, du 17 au 19 septembre 2016 ; Piscine Asia, pour la région Asie du Sud Est, qui se tiendra à Singapour les 5 et 6 octobre 2016 et le tout nouveau Piscine Brasil, qui se tiendra à Saõ Paulo en 2017.



Le réseau OPEN offre aux participants une assistance à l'export, par le biais de rendez-vous d'affaires organisés et d'une présentation des implantations locales. Une assistance logistique est également proposée, avec un fret groupé quand cela est possible, ainsi qu'un aménagement de stand personnalisé.

Les organisateurs de ces 4 salons mettent aussi à disposition des professionnels des offres préférentielles, avec pré-réservation pour les hôtels locaux. Par ailleurs, des actions de mises en relation privilégiées, d'une part entre exposants lors des soirées, et d'autre part, avec la presse spécialisée et les institutionnels locaux, sont organisées tout au long des salons. Ce réseau est plébiscité par nombre d'acteurs majeurs de l'industrie de la piscine, qui y voient un instrument efficace dans leur développement commercial national et international.

### A NETWORK of four major international fairs

With 22,000 players and pool industry visitors, Piscine OPEN is the largest global network dedicated to the swimming pool market. It is the result of four years of preparation and the creation of the GL events Exhibitions teams, who organise, in particular, Piscine Global in Lyon. This network provides the industrial companies in the pool and spa sector, with the most efficient business opportunities in France and the export market, among professional buyers of equipment and services for pools and spas. It consists of 4 international exhibitions:

- Piscine GLOBAL, the most international of the four, with 100 countries represented at the Lyon exhibition and an upcoming edition from 15th to 18th November 2016;
- Piscine Middle East, for the Middle East region and North Africa, to be held next in Dubai, from 17th to 19th September 2016,
- Piscine Asia, for the Southeast Asian region, to be held next in Singapore on 5th and 6th October 2016 and
- Piscine Brasil to be held in Saõ Paulo in 2017.



The Piscine OPEN network offers participants assistance with export, through organized business meetings and presentations of local establishments. Logistics assistance is also provided with consolidated freight despatches wherever possible, and a customised stand design. The organizers of these 4 exhibitions also offer professionals preferential offers with pre-booking in local hotels. In addition, direct interaction, both between exhibitors during the parties that are held, and the trade press and local institutions, are organized during the exhibitions. This network has won the praise of many major players in the pool industry, who see it as an effective tool for their national and international business development.

[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com) / [www.piscine-expo.com](http://www.piscine-expo.com)

**Piscine Middle East**

New dates!  
New venue!

THE LEADING SWIMMING POOL & SPA EVENT

SEPTEMBER 17-19, 2016  
DUBAI WORLD TRADE CENTRE  
DUBAI - UNITED ARAB EMIRATES  
[www.piscine-middleeast.com](http://www.piscine-middleeast.com)

Organized by **GL events** **dmg events**

Co-located with **Le Village d'Or**

CONTACT: Alexandra MONCORGE | [alexandra.moncorge@gl-events.com](mailto:alexandra.moncorge@gl-events.com) | +33 (0)4 78 176 301

**Piscine GLOBAL**

THE WORLD POOL AND SPA INDUSTRY SHOW

15-18 NOVEMBER 2016  
EUREXPO LYON - FRANCE  
THE SWIMMING POOL VENUE

16 771\* VISITORS  
559 EXHIBITORS  
+1 000 BRANDS  
100 NEW PRODUCTS

WWW.PISCINE-EXPO.COM

CONTACT: Alexandra MONCORGE | [alexandra.moncorge@gl-events.com](mailto:alexandra.moncorge@gl-events.com) | +33 (0)4 78 176 301

\* Excluding swimming pool industry manufacturers and suppliers

# RÉSERVEZ VOS PUBLICITÉS

# BOOK YOUR AD SPACE

dans nos prochaines éditions spéciales Le JUSTE LIEN

in the upcoming special editions of Le JUSTE LIEN



**Spécial MIDDLE EAST N°8**  
Arabe / Anglais - Arabic / English  
1 500 ex. distribués sur le salon  
**PISCINE MIDDLE EAST (Dubai)**  
1 500 copies will be distributed  
at Piscine Middle East (Dubai)

**Septembre**  
September 2016

**Dépêchez-vous de contacter notre équipe commerciale**  
Contact our sales team right away



**Spécial ALLEMAGNE N°11**  
Allemand / Anglais - German / English  
3 000 ex. distribués sur le salon  
**INTERBAD (Stuttgart)**  
3 000 copies will be distributed  
at Interbad (Stuttgart)

**Septembre / September 2016**



**Spécial LYON N°29**  
**+ Spécial Spas & Wellness n°18**  
Français / Anglais - French / English  
12 000 ex. distribués sur le salon  
**PISCINE GLOBAL (Lyon)**  
12 000 copies, will be distributed  
at Piscine Global (Lyon)

**Novembre**  
November 2016



**SPECIAL PROS**  
Français (5 numéros par an) - French (5 issues per year)  
6 000 exemplaires envoyés par la poste en France,  
Dom Tom, Belgique et Suisse francophone,  
Maroc, Tunisie...  
6 000 copies mailed to French  
and overseas French territories,  
Belgium, Switzerland, Morocco, Tunisia, Algeria

**+ Hors Série "Piscines de Collectivités"**  
**+ Special Edition "Commercial Pools"**



[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)  
[www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)

# SALONS

## SPLASH! 2016 déménage au Gold Coast Convention and Exhibition Centre

The Australasian pool & spa trade show is returning to the Gold Coast on 17 to 18th August 2016. After a decade at Jupiters, SPLASH! is moving across the road to the Gold Coast Convention Centre. It will also be co-located with the International Swim Disability Conference, hosted by Swim Australia. In addition to the free exhibition with more than 100 exhibitors, the show will feature a comprehensive education program for the professional development of pool builders, retailers and anyone in the pool industry. The exhibition draws more than 2,000 attendees from Australia, New Zealand and South East Asia, and in its 10th year has become one of the essential meeting place for pool builders, contractors, retailers, manufacturers, architects and landscapers. The education program covers many of the major issues within the pool industry. International and local speakers cover subjects such as water chemistry, new industry standards as well as marketing and e-commerce for pool shop owners.

[melanie@intermedia.com.au](mailto:melanie@intermedia.com.au) / [www.splashexpo.com.au](http://www.splashexpo.com.au)

## SPLASH! 2016 moves to the Gold Coast Convention and Exhibition Centre

The Australasian pool & spa trade show is returning to the Gold Coast on 17 to 18th August 2016. After a decade at Jupiters,



SPLASH! is moving across the road to the Gold Coast Convention Centre. It will also be co-located with the International Swim Disability Conference, hosted by Swim Australia.

In addition to the free exhibition with more than 100 exhibitors, the show will feature a comprehensive education program for the professional development of pool builders, retailers and anyone in the pool industry. The exhibition draws more than 2,000 attendees from Australia, New Zealand and South East Asia, and in its 10th year has become one of the essential meeting place for pool builders, contractors, retailers, manufacturers, architects and landscapers. The education program covers many of the major issues within the pool industry. International and local speakers cover subjects such as water chemistry, new industry standards as well as marketing and e-commerce for pool shop owners.

## Interbad : phare de la culture des SAUNAS

Depuis sa première édition en 1966, le salon interbad de Stuttgart est devenu le salon professionnel proposant la plus grande offre de saunas au monde. Du 27 au 30 septembre 2016, anciens et nouveaux partenaires de l'évènement assisteront à son 50<sup>e</sup> anniversaire – parmi lesquels pour la première fois le Syndicat professionnel fédéral de la construction de saunas, cabines infrarouge et bains de vapeur (BSB). En marge des aspects de santé, le concept de wellness motive de plus en plus les amateurs de saunas, explique Rolf-Andreas Pieper, Président de l'Association Allemande du Sauna. Il ajoute : « Ici se démontre le fait que le sauna fait partie de notre culture. » En Allemagne, 2 150 saunas publics sont exploités par des entreprises privées ou par les services municipaux. S'ajoutent environ 5 600 saunas d'hôtels et 3 400 dans les centres de fitness. Plus de 10 000 saunas au total

sont ouverts au public, une offre « unique au monde ».

Près de la moitié des amateurs

utilisent des saunas privés, une tendance en hausse, notamment grâce aux taux d'intérêt très bas qui favorisent cette installation.

En parallèle d'interbad, se tiendra le Congrès sur la technique des bains, auquel l'Association du Sauna participera. La combinaison de la vulgarisation scientifique et du contact avec l'objet contribue à l'attraction de ce salon.

Axel Diedenhofen, président du BSB, déclare : « La majorité des fabricants qui exposent leurs produits sur un salon le font à interbad. Nos membres s'attendent à ce que la forte présence à Stuttgart attire encore davantage l'intérêt de visiteurs d'Allemagne et de l'étranger pour les produits innovants du secteur. »



## interbad: Beacon of SAUNA culture

Since its première in 1966, interbad in Stuttgart has become the trade fair with the largest sauna offer in the world. From 27 to 30 September 2016 old and new partners of the Show will attend its 50th anniversary – among which for the first time Bundesfachverband Saunabau, Infrarot- und Dampfbad e.V. (BSB), the Federal Association of Sauna Constructors.

Beside health aspects, the concept of wellness has become significantly more important as a reason for a visit to a sauna – for many sauna-goers, relaxation and recuperation are the prime motives explains Rolf-Andreas Pieper, the Managing Director of German Sauna Association. He adds: "Here it is demonstrated that the sauna has established itself as a component of our life and our culture."

The numbers speak for themselves: in Germany there are 2,150 communal and commercially operated saunas. In addition, there are around 5,600 saunas in hotels and another 3,400 in sport studios. With a

total of over 10,000 public bathing options, this offer is «unique worldwide», stresses Pieper. However, around half of all sauna-goers use private facilities, and the tendency is increasing. Pieper: «The installation of a private sauna is financially absolutely feasible. Owing to the low interest rate, an increase is noticeable in this area.»

In addition to interbad, the Congress for Pool and Bath Technology takes place concurrently, at which the Sauna Association participates with several themes. The combination of obtaining information and direct observation is the attraction of this trade fair.

BSB Managing Director Axel Diedenhofen expressed himself in a similar way: «A majority of the exhibiting manufacturers present their products at interbad. Our members hope that the increased trade fair presence in Stuttgart leads to greater interest among visitors from Germany and abroad in the innovative and attractive products in the sector.»



[info@messe-stuttgart.de](mailto:info@messe-stuttgart.de) / [www.interbad.de](http://www.interbad.de)

## Présentation du salon HOT TUB LIVING EXPO 2016

Le salon UK Pool & Spa Expo a été rebaptisé « Hot Tub Living Expo » en 2016 et aura lieu les 24 et 25 octobre.

Chaque année, les retours d'information ont toujours indiqué que la qualité des visiteurs avait été remarquable. Au cours des trois dernières années, il est devenu clair que les entreprises Spa et Bains à remous représentaient le pourcentage le plus important de la demande d'espaces d'exposition. Et même si les visiteurs viennent pour les bains à remous, ils restent pour voir

les équipements auxiliaires : saunas, hammams et même piscines, ce qui représente la partie « vivante » de l'expo.

La croissance du marché du bain à remous est suivie de près par le marché des accessoires : traitements

de l'eau, pompes, accessoires, meubles de jardin, gazebos et toute entreprise qui propose des équipements d'extérieur, tels que saunas, hammams, piscines, carreaux et céramiques, qui font partie de cette catégorie. L'entrée du salon est gratuite. Hot Tub Living Expo proposera aussi de nombreuses démonstrations en direct pendant 2 jours, des séances de formations spécialisées et des présentations de nouveaux produits.

L'équipe de New Events Ltd s'efforce d'être à l'écoute de ses clients et continuera à le faire, afin de créer des offres qui correspondent le mieux à leurs intérêts. Revenant à la NEC, l'adresse de choix pour les expositions internationales au Royaume-Uni, l'expo se déroulera le lundi 24 et le mardi 25 octobre 2016.

## Introducing HOT TUB LIVING EXPO 2016

The UK Pool & Spa Expo is re-branded "Hot Tub Living Expo" in 2016 and will take place on 24th & 25th October.

Every year the feedback has always been that the quality of visitors is high. It has been clear over the last three years that the spa and hot tub companies are accounting for a larger percentage of the show floor, and whilst visitors may come for the hot tubs, they stay for the ancillaries, the saunas, steamers and indeed the pool companies, making up the 'living' sector of the show. Along with the rise of the hot tub market has come the ancillary market.

Water treatments, pumps, accessories, garden furniture and gazebos and every other company that provides for outdoor living such as saunas, steam rooms, pools, tiles and ceramics all fall into this category. The show will remain open to all at no charge for entry. The Hot Tub Living Expo will be not only an exhibition for these people but also a 2 day explosion of live demos, specialist training and new product display. The New Events Ltd team have always and will continue to strive to listen to their customers and create an offering in their best interests. Returning to the NEC, the number one exhibition space in the UK for international events, the expo will take place over 2 days on Monday 24th and Tuesday 25th October 2016.

[info@hottublivingexpo.com](mailto:info@hottublivingexpo.com) / [www.hottublivingexpo.com](http://www.hottublivingexpo.com)

## La 27<sup>e</sup> édition du salon PISCINE GLOBAL sous le signe de la qualité et de la convivialité

Piscine Global fête ses 35 ans. Le salon mondial leader dans les secteurs Piscine et Spa a officiellement lancé sa prochaine édition le 25 juin dernier lors d'une soirée de gala, profitant de l'opportunité pour annoncer la reconduction de son partenariat avec la FPP.

Une centaine d'acteurs français de cette industrie étaient conviés à la fête, qui s'est tenue autour d'une piscine !

Les festivités comprenaient un bilan en vidéo de l'édition 2014, une présentation de l'édition 2016 et la cérémonie officielle de signature de la nouvelle convention de partenariat avec la FPP (pour les 6 prochaines années). Avec près de 600 exposants et 18 000 visiteurs, Piscine Global est considéré par les acteurs de la filière comme le plus grand rassemblement mondial de la profession.



Au cours de cette présentation, Noémi PETIT, Directrice du salon, a insisté sur la stratégie de qualité proposée aux acteurs de la filière, qu'ils soient exposants ou visiteurs : mise en avant des nouveautés (Top 100, Pool Eco Attitude), rendez-vous d'affaires (Speed meetings), formation et essais en situation réelle (Piscine Water Tests), concours et compétitions pour valoriser les professionnels (Showroom Academy, Pool Vision). L'importance de l'accueil

et de l'accessibilité du salon a conduit les organisateurs à créer un service hospitalité, qui sera mis en place cette année, afin d'aider exposants et visiteurs à préparer leur venue et à organiser leur séjour à Lyon. « Innovation, convivialité et business » seront les maîtres-mots de cette édition 2016 !

Notez sur vos agendas les dates du salon : du 15 au 18 novembre 2016, à Lyon - EUREXPO !

## The 27th edition of PISCINE GLOBAL hallmarked by quality and friendliness!

Piscine Global is celebrating its 35th anniversary. The World's leading swimming pool and spa show officially launched the next edition on June 25th at a gala evening and took this opportunity to announce the renewal of its partnership with the Swimming Pool Professionals Federation.

One hundred people active in this sector all over France were invited to a party - on a swimming pool terrace! The festivities featured a video report on the 2014 edition, a presentation of the new edition and the official ceremony marking the signature of the new partnership convention with the FPP (for the next 6 years). With close to 600 exhibitors and 18 000 visitors, sector participants confirm that Piscine Global is the "greatest show on Earth" for the profession.

During this presentation, Piscine Global Director Noémi PETIT underlined the quality strategy adopted by sector exhibitors and visitors including highlighting innovations (Top 100, Pool Eco Attitude), Business Speed meetings, training and hands on tests (Water Tests) and the Showroom Academy and Pool Vision contests and competitions to reward exceptional professionals. The importance of reception and accessibility for the Show led the organizers to create a hospitality service which will be introduced for the next edition to help exhibitors and visitors prepare their trip and organize their stay in Lyon. The watchwords for the 2016 edition are innovation, friendliness and business. Save the date: November 15 to 18, 2016 at Eurexpo- Lyon- France!

[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com) / [www.piscine-expo.com](http://www.piscine-expo.com)

## AGENDA

### • SPLASH! POOL & SPA TRADE SHOW AUSTRALIE

Du 17/08/2016 au 18/08/2016  
Gold Coast  
[melanie@intermedia.com.au](mailto:melanie@intermedia.com.au)  
[www.splashexpo.com.au](http://www.splashexpo.com.au)

### • PISCINE MIDDLE EAST EMIRATS ARABES UNIS

Du 17/09/2016 au 19/09/2016  
Dubai  
[piscine-middleeast@gl-events.com](mailto:piscine-middleeast@gl-events.com)  
[www.piscine-middleeast.com](http://www.piscine-middleeast.com)

### • INTERBAD ALLEMAGNE

Du 27/09/2016 au 30/09/2016  
Stuttgart  
[info@messe-stuttgart.de](mailto:info@messe-stuttgart.de)  
[www.interbad.de](http://www.interbad.de)

### • ATLANTICA SALON HÔTELLERIE DE PLEIN AIR FRANCE

Du 04/10/2016 au 06/10/2016  
La Rochelle  
[s.layec@rdhpa17.fr](mailto:s.layec@rdhpa17.fr)  
[www.salon-atlantica.com](http://www.salon-atlantica.com)

### • PISCINE ASIA SINGAPOUR

Du 05/10/2016 au 06/10/2016  
Singapour  
[piscine-asia@gl-events.com](mailto:piscine-asia@gl-events.com)  
[www.piscine-asia.com](http://www.piscine-asia.com)

### • HOT TUB LIVING EXPO ROYAUME-UNI

Du 24/10/2016 au 25/10/2016  
Birmingham  
[info@hottublivingexpo.com](mailto:info@hottublivingexpo.com)  
[www.hottublivingexpo.com](http://www.hottublivingexpo.com)

### • INT'L POOL | SPA | PATIO EXPO ETATS-UNIS

Du 02/11/2016 au 04/11/2016  
La Nouvelle-Orléans  
[info@poolspapatio.com](mailto:info@poolspapatio.com)  
[www.poolspapatio.com](http://www.poolspapatio.com)

### • SETT : 1<sup>ER</sup> SALON EUROPÉEN DES EQUIPEMENTS ET TECHNIQUES DU TOURISME - FRANCE

Du 08/11/2016 au 10/11/2016  
Montpellier  
[salonsett@code-events.com](mailto:salonsett@code-events.com)  
[www.salonsett.com](http://www.salonsett.com)

### • PISCINE GLOBAL FRANCE

Du 15/11/2016 au 18/11/2016  
Lyon  
[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com)  
[www.piscine-expo.com](http://www.piscine-expo.com)

### • SALON PISCINE & BIEN-ÊTRE FRANCE

Du 03/12/2016 au 11/12/2016  
Paris  
[piscine@reedexpo.fr](mailto:piscine@reedexpo.fr)  
[www.salonpiscineparis.com](http://www.salonpiscineparis.com)

### • CANADIAN POOL & SPA CONFERENCE & EXPO - CANADA

Du 05/12/2016 au 08/12/2016  
Niagara Falls  
[office@poolcouncil.ca](mailto:office@poolcouncil.ca)  
[www.poolandspaexpo.ca](http://www.poolandspaexpo.ca)

### • THE POOL & SPA SHOW 2017 ETATS-UNIS

Du 24/01/2017 au 26/01/2017  
Atlantic City  
[info@thepoolspashow.com](mailto:info@thepoolspashow.com)  
[www.ThePoolSpaShow.com](http://www.ThePoolSpaShow.com)

### • SPATEX 2017 ROYAUME-UNI

Du 31/01/2017 au 02/02/2017  
Coventry  
[info@spatex.co.uk](mailto:info@spatex.co.uk)  
[www.spatex.co.uk](http://www.spatex.co.uk)

### • FORUMPISCINE 2017 ITALIE

Du 16/02/2017 au 18/02/2017  
Bologne  
[info@ilcampo.it](mailto:info@ilcampo.it)  
[www.forumpiscine.it](http://www.forumpiscine.it)

Suite aux reports et annulations de certains salons ou manifestations ces derniers mois, nous vous rappelons qu'il est plus prudent de vous renseigner directement auprès des organisateurs des différents salons auxquels vous souhaitez assister afin d'obtenir confirmation des dates exactes et de la somme tenue de l'événement. Nous ne faisons que relayer les informations qui nous sont fournies par les organisateurs et mettons à jour en temps réel toutes modifications lorsque nous en sommes informés. Nous ne saurions donc être tenus pour responsables de telles annulations.

Messe Stuttgart  
Au centre du marché

# interbad

27 – 30 septembre 2016 / Messe Stuttgart

inspiring elements

50

ans

interbad

## Visions pour mondes aquatiques

**Laissez-vous inspirer !**  
Que vous soyez planificateur, exploitant de piscine ou hôtelier, venez découvrir avec tous vos sens les nouvelles tendances en matière de piscines, saunas et spa pour vos groupes cibles. Nous vous attendons à interbad !

[www.interbad.de](http://www.interbad.de)